

VÝZVA NA PREDKLADANIE PONÚK

(ďalej len „Výzva“)

zákazka v oblasti obrany a bezpečnosti podľa § 139 zákona č. 343/2015 Z. z. o verejnom obstarávaní a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov (ďalej len „zákon o verejnom obstarávaní“)

1. IDENTIFIKÁCIA VEREJNÉHO OBSTARÁVATEĽA

Názov organizácie: Ministerstvo obrany Slovenskej republiky
Sídlo organizácie: Kutuzovova 8, 832 47 Bratislava
IČO : 30845572
Zastúpený: Úrad pre investície a akvizície
Sídlo: Kutuzovova 8, 832 47 Bratislava
Webové sídlo: www.mod.gov.sk – Verejné obstarávanie a obstarávanie
Subjekt podľa zákona o verejnom obstarávaní: verejný obstarávateľ podľa § 7 ods. 1 písm. a)

KONTAKTNÁ OSOBA VEREJNÉHO OBSTARÁVATEĽA PRE KOMUNIKÁCIU:

Meno a priezvisko: Ing. Jana Jančovičová
Tel: 0960/317 633
e-mail: jana.jancovicova@mod.gov.sk

(ďalej spolu len „verejný obstarávateľ“)

2. DRUH ZÁKAZKY: tovar; bez použitia el. aukcie
OBLASŤ PREDMETU ZÁKAZKY: civilná zákazka ☐
zákazka v oblasti obrany a bezpečnosti ☒

3. NÁZOV ZÁKAZKY: ND, ČASTI A PRÍSLUŠENSTVO LT C-27J SPARTAN

4. PREDPOKLADANÁ HODNOTA ZÁKAZKY: 135 398,00 EUR bez DPH*

5. CPV KÓD: 34731000-0 Časti lietadiel

6. OPIS PREDMETU ZÁKAZKY:

Predmetom zákazky je nákup náhradných dielov a materiálu pre transportné lietadlo C-27J Spartan podľa zoznamu uvedeného v Prílohe č. 3.
V prípade náhrady požadovaného náhradného dielu a materiálu musí byť výrobcom potvrdená náhrada príslušného agregátu za iný typ a náhradné diely a materiál musí byť dodávaný iba od certifikovaného výrobcu.

* Verejný obstarávateľ si vyhradzuje právo upraviť predpokladané množstvá v závislosti od cien ponúknutých úspešným uchádzačom v zadávaní tejto zákazky, maximálne do výšky predpokladanej hodnoty zákazky

7. PODMIENKY ÚČASTI:

Tohto verejného obstarávania sa môže zúčastniť len ten uchádzač, ktorý spĺňa nasledovné podmienky účasti týkajúce sa osobného postavenia:

a.) podľa § 32 ods. 1 písm. e) zákona o verejnom obstarávaní je oprávnený dodávať tovar v predmete zákazky

a1.) uchádzač preukáže jedným z nasledujúcich spôsobov:

- doloženým dokladom o oprávnení dodávať tovar, ktorý zodpovedá predmetu zákazky (*doklad predkladaný v elektronickej podobe – sken dokladu*)
- podľa § 32 ods. 4 a 5 zákona o verejnom obstarávaní (*doklad predkladaný v elektronickej podobe – sken dokladu*)
- zápisom do zoznamu hospodárskych subjektov podľa § 152 ods. 1 zákona o verejnom obstarávaní
- zápisom alebo potvrdením o zápise, ktoré je rovnocenné zápisu do zoznamu hospodárskych subjektov podľa § 152 ods. 3 zákona o verejnom obstarávaní vydané príslušným orgánom iného členského štátu EÚ (*doklad predkladaný v elektronickej podobe – sken dokladu*)
- iným rovnocenným dokladom (*doklad predkladaný v elektronickej podobe – sken dokladu*)

b.) podľa § 32 ods. 1 písm. f) zákona o verejnom obstarávaní nemá uložený zákaz účasti vo verejnom obstarávaní potvrdený konečným rozhodnutím v Slovenskej republike a v štáte sídla, miesta podnikania alebo obvyklého pobytu

b1.) uchádzač preukáže jedným z nasledujúcich spôsobov:

- doloženým čestným vyhlásením, že nemá uložený zákaz účasti vo verejnom obstarávaní potvrdený konečným rozhodnutím v Slovenskej republike a v štáte sídla, miesta podnikania alebo obvyklého pobytu (*doklad predkladaný v elektronickej podobe – sken dokladu*)
- podľa § 32 ods. 4 a 5 zákona o verejnom obstarávaní (*doklad predkladaný v elektronickej podobe – sken dokladu*)
- zápisom do zoznamu hospodárskych subjektov podľa § 152 ods. 1 zákona o verejnom obstarávaní,
- zápisom alebo potvrdením o zápise, ktoré je rovnocenné zápisu do zoznamu hospodárskych subjektov podľa § 152 ods. 3 zákona o verejnom obstarávaní vydané príslušným orgánom iného členského štátu EÚ, (*doklad predkladaný v elektronickej podobe – sken dokladu*)
- iným rovnocenným dokladom (*doklad predkladaný v elektronickej podobe – sken dokladu*)

UPOZORNENIE:

Nakoľko je verejný obstarávateľ oprávnený získať a použiť údaje z informačných systémov verejnej správy podľa zákona č. 177/2018 Z. z. o niektorých opatreniach na znižovanie administratívnej záťaže využívaním informačných systémov verejnej správy a o zmene a doplnení niektorých zákonov (zákon proti byrokrácii), uchádzač so sídlom v SR nemusí predkladať doklady podľa § 32 ods. 2 písm. e) (oprávnenie dodávať tovar) zákona o verejnom obstarávaní.

V prípade podmienky účasti podľa § 32 ods. 1 písm. e) zákona o verejnom obstarávaní (oprávnenie dodávať tovar) vyššie uvedené pravidlo platí pre uchádzačov zapísaných do registra právnických osôb podľa § 2 ods. 2 zákona č. 272/2015 Z. z. o registri právnických osôb, podnikateľov a orgánov verejnej moci a o zmene a doplnení niektorých zákonov. V ostatných prípadoch je uchádzač naďalej povinný predložiť oprávnenie dodávať tovar.

Ak by verejný obstarávateľ v čase vyhodnocovania splnenia podmienok účasti z technických dôvodov na strane prevádzkovateľa portálu www.oversi.gov.sk nemal možnosť prístupu k týmto údajom, je oprávnený požiadať uchádzača o predloženie originálu alebo osvedčenej kópie príslušného dokladu.

Ostatné dokumenty podľa § 32 ods. 2 písm. f) zákona o verejnom obstarávaní si verejný obstarávateľ nevie zabezpečiť.

8. ĎALŠIE POŽIADAVKY VEREJNÉHO OBSTARÁVATEĽA

- 8.1. Uchádzač musí doložiť kópiu **platného povolenia na obchodovanie s výrobkami obranného priemyslu**, kde v špecifikácii výrobkov obranného priemyslu má zapísané najmenej VM 10, vydané Ministerstvom hospodárstva SR v zmysle zákona č. 392/2011 Z. z. o obchodovaní s výrobkami obranného priemyslu a o zmene a doplnení niektorých zákonov a v súlade s Opatrením Ministerstva hospodárstva SR č. 1/2021 z 25. októbra 2021, ktorým sa vydáva zoznam výrobkov obranného priemyslu podľa § 43 písm. a) zákona č. 392/2011 Z. z. o obchodovaní s výrobkami obranného priemyslu a o zmene a doplnení niektorých zákonov, alebo rovnocenný doklad vydaný národnou autoritou príslušného členského štátu, alebo uznaný doklad vydaný príslušným orgánom cudzieho štátu alebo medzinárodnej organizácie.

9. ROZDELENIE PREDMETU ZÁKAZKY:

Požaduje sa predloženie ponuky na celý predmet zákazky. Predmet zákazky nie je rozdelený na časti.

10. KRITÉRIUM NA VYHODNOTENIE PONÚK

Kritériom na vyhodnotenie ponúk je:

☒ najnižšia cena
☐ najlepší pomer ceny a kvality

11. ELEKTRONICKÁ AUKCIA: nepoužije sa

12. **MIESTO PLNENIA:** Vojenský útvar 9994 Nemšová, ul. Slovenskej armády 52, 914 41 Nemšová, príp. iné útvary a zariadenia OS SR

13. LEHOTA/TERMÍN PLNENIA: do 30.11.2022

14. PODMIENKY FINANCOVANIA PREDMETU ZÁKAZKY:

Predmet zákazky bude financovaný z vlastných finančných prostriedkov verejného obstarávateľa.

Platba za plnenie sa bude realizovať bezhotovostným platobným stykom poukázaním platby na účet úspešného uchádzača, do 30 dní odo dňa doručenia faktúry.

15. ZMLUVNÝ VZŤAH - ZÁKAZKA:

Plnenie sa bude uskutočňovať na základe Kúpnej zmluvy, uzavretej podľa ustanovenia § 409 a nasl. zákona č. 513/1991 Zb. Obchodný zákonník v znení neskorších predpisov, ktorej návrh je uvedený v Prílohe č. 1 tejto Výzvy.

16. OSOBITNÉ ZMLUVNÉ PODMIENKY:

- 16.1. Súčasťou dodávaného tovaru musí byť spolu so záručným listom aj sprievodná dokumentácia v slovenskom jazyku, a to:

16.1.1. *Certificate of Conformity (CoC)*,

16.1.2. *Formulár Form-1* – osvedčenie o uvoľnení do prevádzky, v prípade, že ho výrobca dodáva,

16.1.3. *Atestát/ty, potvrdené výrobcom* resp. iný rovnocenný dokument, v ktorom bude uvedené najmä: výrobné číslo a záznamy o vykonanej údržbe, z ktorých musí byť jasne stanovený technický život a medziopravný technický rezurz.

- 16.2. V prípade náhrady požadovaného tovaru musí byť výrobcom potvrdená náhrada príslušného tovaru za iný typ a musí byť dodávaný iba od certifikovaného výrobcu.

- 16.3. Uchádzač súhlasí pred uzavretím kúpnej zmluvy s vykonaním **štátneho overovania kvality** na predmet zákazky.

- 16.4. Uchádzač súhlasí pred uzavretím kúpnej zmluvy s vykonaním **kodifikácie** na vlastné náklady.

17. CENA UVÁDZANÁ V PONUKE:

- a) navrhované cenové ponuky musia byť stanovená podľa § 3 zákona NR SR č. 18/1996 Z. z. o cenách v znení neskorších predpisov;
- b) navrhované cenové ponuky budú vyjadrené v mene EUR (€) a vyjadrené (zaokrúhlené) s presnosťou na 2 desatinné miesta;
- c) uchádzač uvedie ním navrhovanú cenovú ponuku podľa Prílohy č. 2 tejto Výzvy ako cenovú ponuku za celý predmet zákazky. Ponúknutá cena musí byť konečná a úplná a musia v nej byť zahrnuté všetky náklady spojené s plnením predmetu zákazky podľa tejto Výzvy a jej príloh. Ak uchádzač nie je platiteľom DPH, uvedie navrhovanú zmluvnú cenu celkom.
Na skutočnosť, že nie je platiteľom DPH, upozorní uchádzač v ponuke. Ak sa uchádzač v priebehu plnenia zmluvy stane platcom DPH, verejný obstarávateľ nebude na túto skutočnosť prihliadať.

18. KOMUNIKÁCIA:

Komunikácia sa uskutočňuje výhradne písomne prostredníctvom elektronických prostriedkov. Komunikácia, výmena a uchovávanie informácií sa uskutočňuje spôsobom, ktorý zabezpečí integritu a zachovanie dôvernosti údajov uvedených v ponuke. Obsah ponúk možno sprístupniť a preskúmať až po uplynutí lehoty určenej na ich predloženie.

19. JAZYK:

Doručované dokumenty v ponuke môžu byť vyhotovené v štátnom jazyku (slovenský jazyk), ako aj v českom jazyku alebo v anglickom jazyku.

20. VYSVETĽOVANIE:

Poskytovanie vysvetlení (ak je pre predloženie cenovej ponuky potrebné) sa bude uskutočňovať elektronickou formou v zmysle bodu 18. tejto Výzvy. V prípade nejasností alebo potreby vysvetlenia údajov uvedených v tejto Výzve, môže záujemca v lehote na predkladanie cenových ponúk podľa bodu 21. tejto Výzvy požiadať kontaktnú osobu verejného obstarávateľa o ich vysvetlenie, na kontaktnú adresu uvedenú v bode 1. tejto Výzvy.

21. LEHOTA NA PREDKLADANIE PONÚK: **do 5.09.2022 do 09:00 hod.**

22. PREDKLADANIE PONÚK – NÁLEŽITOSTI PONUKY (OBSAH):

- a) **Cenový návrh** uchádzača podľa Prílohy č. 2 tejto Výzvy, podpísaný štatutárnym orgánom uchádzača alebo osobou oprávnenou konať za uchádzača (v takom prípade oprávnenie konať musí byť doložené originálom, resp. úradne osvedčenou kópiou plnomocenstva);
- b) Doklady preukazujúce **splnenie podmienok účasti** podľa § 32 ods. 1 písm. e) a f) zákona o verejnom obstarávaní spôsobom podľa bodu 7. tejto Výzvy;
- c) Platné **povolenie na obchodovanie s výrobkami obranného priemyslu** podľa bodu 8.1. tejto Výzvy;
- d) Návrh **Kúpnej zmluvy** podľa Prílohy č. 1 tejto Výzvy doplnený o identifikačné údaje uchádzača. **Ak uchádzač má v úmysle poskytovať službu za pomoci subdodávateľov**, súčasne predloží údaje o všetkých známych subdodávateľoch, údaje o osobe oprávnenej konať za subdodávateľa v rozsahu meno a priezvisko, adresa pobytu, dátum narodenia a údaje o predmete subdodávky. Každý subdodávateľ, ktorého uchádzač uvedie, musí preukázať splnenie podmienok účasti týkajúcich sa osobného postavenia podľa § 32 ods. 1 písm. e) zákona o verejnom obstarávaní vo vzťahu k tej časti predmetu zákazky, ktorú bude realizovať v subdodávke. Zároveň subdodávateľ musí preukázať splnenie podmienky účasti týkajúcej sa osobného postavenia podľa § 32 ods. 1 písm. f) zákona o verejnom obstarávaní a nesmie u tejto osoby existovať dôvod na vylúčenie podľa § 40 ods. 6 písm. f) zákona o verejnom obstarávaní, čo uchádzač preukáže spôsobom podľa bodu 7. tejto Výzvy.
V prípade, ak úspešný uchádzač bude mať subdodávateľa, bude táto skutočnosť zapracovaná do kúpnej zmluvy.

23. MIESTO A SPÔSOB PREDKLADANIA PONÚK:

Ponuku, ktorá bude obsahovať náležitosti podľa bodu 22. tejto Výzvy, predloží uchádzač v lehote na predkladanie cenových ponúk podľa bodu 21. tejto Výzvy elektronicky na e-mailovú adresu: jana.jancovicova@mod.gov.sk a do predmetu uvedie „ND, časti a príslušenstvo LT C-27J Spartan“

24. ĎALŠIE OSOBITNÉ INFORMÁCIE A PODMIENKY:

- a) Uchádzač berie na vedomie, že predložením ponuky súčasne potvrdzuje súhlas s podmienkami tejto Výzvy a návrhom kúpnej zmluvy, ktorá tvorí neoddeliteľnú súčasť tejto Výzvy.
- b) V prípade, ak úspešný uchádzač odstúpi od svojej ponuky alebo nebude schopný poskytnúť tovar v cenách a podľa podmienok v súlade so svojou ponukou, verejný obstarávateľ opätovne vyhodnotí ponuky ostatných uchádzačov.
- c) Verejný obstarávateľ zruší zadanie tejto zákazky, ak:
 - nebola predložená žiadna ponuka,
 - ani jeden uchádzač nesplnil podmienky tejto Výzvy

Verejný obstarávateľ si vyhradzuje právo zrušiť zadanie tejto zákazky, ak:

- sa zmenili okolnosti, za ktorých bola táto Výzva zverejnená,
 - celková hodnota predmetu zákazky prevyšuje finančný limit verejného obstarávateľa.
- d) Úspešný uchádzač bude vyzvaný na uzavretie kúpnej zmluvy. Uzavretá kúpna zmluva nesmie byť v rozpore s obchodnými podmienkami (Príloha č. 1 k tejto Výzve) a úspešnou ponukou.
 - e) Verejný obstarávateľ si vyhradzuje právo uzatvoriť kúpnu zmluvu s uchádzačom umiestneným ako druhým v poradí, ak z rôznych dôvodov nedôjde k dohode s úspešným uchádzačom. Ak nedôjde k dohode ani s uchádzačom, ktorý je umiestnený ako druhý v poradí, môže verejný obstarávateľ uzavrieť kúpnu zmluvu s uchádzačom, ktorý je umiestnený ako tretí v poradí.

PRÍLOHY VÝZVY:

Prílohy/počet listov:

1. Obchodné podmienky - Návrh kúpnej zmluvy - 13 listov
2. Cenový návrh – 2 listy
3. Zoznam náhradných dielov, časti a príslušenstva LT C-27J Spartan – 1 list

Obchodné podmienky - Návrh kúpnej zmluvy

Kúpna zmluva č. 2022/2xx

uzatvorená v súlade s ust. § 409 a nasl. zákona č. 513/1991 Zb. Obchodný zákonník v znení neskorších predpisov (ďalej len „zmluva“)

1.1. Kupujúci:

Slovenská republika
Ministerstvo obrany Slovenskej republiky
Kutuzovova 8, 832 47 Bratislava

Zastúpený:

Ing. Pavol LÍŠKA
riaditeľ Úradu pre investície a akvizície Ministerstva obrany Slovenskej republiky, na základe plnomocenstva ministra obrany č. KaMO-1-130/2020 zo dňa 11. mája 2020;

Osoba oprávnená konať za kupujúceho vo veciach potvrdzovania preberacích zápisov a dodacích listov:

Veliteľ Zásobovacej základne Nemšová alebo ním poverený príslušník tel. č.: xxxxxx, e-mail: xxxxxx

Osoba oprávnená konať za kupujúceho vo veciach fakturačných, platobných, kodifikácie a štátneho overovania kvality:

riaditeľ Úradu centrálnej logistiky Ministerstva obrany Slovenskej republiky alebo ním poverená osoba, tel. č.: xxxxxx, e-mail: xxxxxx;

Osoba oprávnená konať za kupujúceho vo veciach technických vrátane reklamácií:

Náčelník odboru logistiky VVzS OS SR tel. č.: xxxxxx alebo ním poverená osoba

IČO : 30 845 572

Bankové spojenie : Štátna pokladnica

IBAN: SK50 8180 0000 0070 0017 1215

(ďalej len „kupujúci“)

1.2. Predávajúci:

.....
.....
.....

Konajúci prostredníctvom:

.....
.....

tel.: e-mail:

IČO :

Bankové spojenie :

IBAN :

Predávajúci je zapísaný v Obchodnom registri Okresného súdu, oddiel, vložka

(ďalej len „predávajúci“)

(ďalej spolu kupujúci a predávajúci ako „zmluvné strany“)

Článok II.

Predmet zmluvy

- 2.1. Predmetom tejto zmluvy je záväzok predávajúceho dodať kupujúcemu „**Náhradné diely, časti a príslušenstvo LT C-27J Spartan**“ (ďalej spolu ako „tovar“) a súčasne previesť na kupujúceho vlastnícke právo k tovaru a záväzok kupujúceho riadne dodaný tovar prevziať a zaplatiť kúpnu cenu podľa čl. III. tejto zmluvy.
- 2.2. Cena, špecifikácia a množstvo tovaru sú uvedené v Prílohe č. 1 „Cena a špecifikácia tovaru“ (ďalej len „Príloha č. 1“), ktorá je neoddeliteľnou súčasťou tejto zmluvy.
- 2.3. Predávajúci sa zaväzuje dodať tovar podľa tejto zmluvy osobne a s odbornou starostlivosťou. Predávajúci nemôže poveriť dodaním tovaru inú osobu okrem dopravy tovaru do miesta dodania.

Článok III.

Kúpna cena, platobné podmienky

- 3.1. Celková kúpna cena za tovar vyplýva z jednotkovej ceny tovaru, ktorá je uvedená v Prílohe č. 1 tejto zmluvy. Celková kúpna cena za dodanie tovaru podľa čl. II. tejto zmluvy je stanovená v zmysle zákona NR SR č. 18/1996 Z. z. o cenách v znení neskorších predpisov v sume:

..... € vrátane 20 % DPH - vyplní uchádzač

(slovom: - vyplní uchádzač)

- 3.2. Celková kúpna cena je konečná a sú v nej zahrnuté všetky ekonomicky oprávnené náklady predávajúceho súvisiace s dodaním tovaru do miesta dodania, vrátane DPH, dopravných nákladov, nákladov na kodifikáciu, nákladov súvisiacich s vykonaním štátneho overenia kvality a primeraný zisk predávajúceho.
- 3.3. Právo na zaplatenie kúpnej ceny vzniká predávajúcemu riadnym splnením jeho záväzku dohodnutým spôsobom v mieste dodania v súlade s čl. IV. tejto zmluvy.
- 3.4. Daň z pridanej hodnoty bude účtovaná v aktuálnej sadzbe podľa príslušných všeobecne záväzných právnych predpisov platných a účinných v deň vzniku daňovej povinnosti.

(V prípade, ak predávajúci nie je platcom DPH, znenie bodu 3.4. tohto článku bude nasledovné:

Predávajúci nie je platcom DPH. Ceny uvedené v Prílohe č. 1 tejto zmluvy sú ceny konečné a celkové pričom DPH sa nevyčísľuje. Zmluvné strany sa dohodli, že ak sa predávajúci počas platnosti tejto zmluvy stane platcom DPH, tak cena uvedená v Prílohe č. 1 tejto zmluvy sa nemení (bude v nej započítaná DPH).

V prípade, ak je predávajúci identifikovaný pre DPH a/alebo platcom DPH v inom členskom štáte EÚ a dôjde k uplatneniu prenosu daňovej povinnosti, bude súčasťou bodu 3.4. tohto článku aj nasledovné znenie:

Predávajúci ako daňový subjekt podľa zákona č. 222/2004 Z. z. o dani z pridanej hodnoty v znení neskorších predpisov (ďalej len „zákon o DPH“) s identifikačným číslom pre DPH prideleným správcom dane, je povinný priznať a odviesť DPH v Slovenskej republike v rámci tuzemského a cezhraničného prenosu daňovej povinnosti za podmienok stanovených zákonom o DPH, t. j. k zmluvnej cene bez DPH predávajúci nefakturuje DPH. Predávajúci fakturuje DPH iba v prípade, ak sa neuplatní prenos daňovej povinnosti na kupujúceho. Ak je predávajúci z tretieho štátu postupuje sa podľa colných predpisov. Ak plnenie nie je predmetom DPH, ide o celkovú cenu (pričom sa suma DPH nevyčísľuje).

- 3.5. Po prevzatí tovaru kupujúcim v mieste dodania vyhotoví predávajúci faktúru, ktorá musí obsahovať náležitosti podľa § 74 ods. 1 zákona č. 222/2004 Z. z. o dani z pridanej hodnoty v znení neskorších predpisov, číslo tejto kúpnej zmluvy, číslo dodacieho listu a číslo preberacieho zápisu. Predávajúci doručí faktúru kupujúcemu do 15 dní od dodania tovaru, najneskôr však do 15.12.2022 na adresu: Ministerstvo obrany SR, Úrad centrálnej logistiky MO SR, Kutuzovova 8, 832 47 Bratislava v dvoch vyhotoveniach. K faktúre je predávajúci povinný priložiť dodací list a preberací zápis (v súlade s čl. IV. tejto zmluvy) potvrdené podpismi oprávnených osôb zmluvných strán. V prípade doručenia

faktúry po 15.12.2022 si predávajúci nebude môcť uplatniť úrok z omeškania za oneskorenú úhradu faktúry v zmysle bodu 8.3. tejto zmluvy.

- 3.6. Kupujúci neposkytne preddavok na kúpnu cenu. Kupujúci uhradí faktúru formou bezhotovostného platobného styku. Lehota splatnosti faktúry vyhotovenej predávajúcim za dodanie tovaru je 30 dní odo dňa doručenia faktúry kupujúcemu. Platobná povinnosť kupujúceho sa bude považovať za splnenú v deň, keď bude z účtu kupujúceho odpísaná fakturovaná suma za riadne dodaný tovar v prospech účtu predávajúceho.
- 3.7. Kupujúci je oprávnený namietat' vecnú a formálnu správnosť a úplnosť faktúry alebo jej povinných príloh a vrátiť faktúru bez zaplattenia najneskôr do uplynutia lehoty jej splatnosti. Oprávneným vrátením faktúry prestáva plynúť lehota jej splatnosti. Nová 30 - dňová lehota splatnosti začína plynúť odo dňa doručenia opravenej faktúry kupujúcemu.

Článok IV.

Miesto, lehota na dodanie a spôsob plnenia

- 4.1. Miestom dodania tovaru podľa tejto zmluvy je **Zásobovacia základňa Nemšová, Vojenský útvar xxxx Nemšová, ul. Slovenskej armády 52, 914 41 Nemšová.**
- 4.2. Predávajúci je povinný dodať tovar do miesta dodania v požadovanom množstve v lehote do **30.11.2022**. Zmluvné strany sa dohodli, že dodanie tovaru po častiach je možné.
- 4.3. Dopravu do miesta dodania vykoná predávajúci na vlastné náklady a nebezpečenstvo tak, aby bola zabezpečená dostatočná ochrana tovaru pred jeho poškodením, stratou a znehodnotením až do momentu prevzatia tovaru kupujúcim v mieste dodania. Za škodu spôsobenú porušením tejto povinnosti v plnej miere zodpovedá predávajúci.
- 4.4. Za riadne dodaný tovar sa považuje tovar dodaný v množstve, vyhotovení, akosti a v súlade s podmienkami tejto zmluvy. Súčasťou dodávaného tovaru musí byť spolu so záručným listom aj sprievodná dokumentácia v slovenskom jazyku, a to:
 - Certificate of Conformity (CoC)
 - Formulár Form-1 (osvedčenie o uvoľnení do prevádzky) v prípade, že ho výrobca dodáva
 - Atestát/ty, potvrdené výrobcom resp. iný rovnocenný dokument, v ktorom bude uvedené najmä: výrobné číslo a záznamy o vykonanej údržbe, z ktorých musí byť jasne stanovený technický život a medziopravný technický rezurz
- 4.5. Prevzatie tovaru v mieste dodania bude potvrdené podpisom oprávnenej osoby kupujúceho podľa bodu 1.1. tejto zmluvy alebo osoby ňou písomne poverenou, a to na dodacom liste a preberacom zápise, ktoré vyhotoví predávajúci. V dodacom liste musí byť okrem iného uvedená jednotková cena tovaru a cena tovaru spolu vrátane DPH. Pri prevzatí tovaru kupujúcim v mieste dodania, predávajúci potvrdí záručný list k tovaru.
- 4.6. Predávajúci je povinný písomne a telefonicky vyrozumieť osobu oprávnenú konať za kupujúceho vo veciach potvrdzovania preberacích zápisov a dodacích listov v zmysle bodu 1.1 tejto zmluvy o lehote dodania tovaru najmenej tri pracovné dni vopred. Táto osoba zároveň vykoná kontrolu dodaného tovaru a pri prevzatí tovaru podpisom potvrdí dodací list a preberací zápis. Táto osoba je oprávnená tovar odmietnuť, nepodpísať dodací list a preberací zápis, ak bude mať tovar zjavné vady (napr. chýbajúce množstvo podľa dodacieho listu, poškodený tovar, tovar nevyhovujúci podmienkam tejto kúpnej zmluvy) a túto skutočnosť zapíše do preberacieho zápisu.
- 4.7. Dodanie tovaru sa uskutoční v pracovných dňoch, v čase od 08:00 do 14:00 hod.
- 4.8. Pri výkone práv a povinností vyplývajúcich z tejto zmluvy sa predávajúci zaväzuje dodržiavať režim pracoviska stanovený kupujúcim, s ktorým oboznámi svojich zamestnancov/pracovníkov. Táto povinnosť sa týka predovšetkým režimu vstupu do objektov, dodržiavania bezpečnostných opatrení pri pohybe a prácach vo vojenskom objekte, evidovania prístupu k informáciám spojenými s predmetom plnenia, vykonávania prác v stanovenej dobe a pod. Predávajúci je povinný strpieť obmedzenia vyplývajúce z ochrany utajovaných skutočností, ktoré stanoví kupujúci. O povolení vstupu do priestorov kupujúceho rozhoduje na základe žiadosti predávajúceho zodpovedná osoba kupujúceho. V žiadosti,

predloženej predávajúcim, bude uvedené meno, priezvisko, dátum a rok narodenia a číslo dokladu totožnosti osoby, ktorá žiada o povolenie vstupu (v prípade žiadosti o výjazd motorového vozidla sa v žiadosti uvedie typ, EVČ a farba vozidla). Kupujúci si vyhradzuje právo zamietnuť žiadosť predávajúceho o povolenie vstupu osôb, resp. motorových vozidiel, do priestorov kupujúceho, a to aj bez udania dôvodu. Predávajúci poučí svojich pracovníkov o tom, že poskytol predmetné osobné údaje kupujúcemu za účelom plnenia tejto zmluvy. Kupujúci sa zaväzuje osobné údaje poskytnuté predávajúcim náležite chrániť a spracúvať výlučne len za účelom uvedeným v tomto bode zmluvy a v súlade s Nariadením Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 2016/679 z 27. apríla 2016 o ochrane fyzických osôb pri spracúvaní osobných údajov a o voľnom pohybe takýchto údajov, ktorým sa zrušuje smernica 95/46/ES (všeobecné nariadenie o ochrane údajov) a v súlade so zákonom č. 18/2018 Z. z. o ochrane osobných údajov a o zmene a doplnení niektorých zákonov.

Článok V.

Zodpovednosť za vady, záruka a reklamácie

- 5.1. Predávajúci je povinný dodať tovar v množstve, akosti a vo vyhotovení (vrátane dokumentácie) podľa tejto zmluvy a Prílohy č. 1 tejto zmluvy, spôsobilý na použitie na obvyklý účel. Predávajúci je povinný dodať tovar s príslušenstvom podľa Prílohy č. 1 tejto zmluvy.
- 5.2. Predávajúci sa zaručuje, že dodaný tovar je novo vyrobený (rok výroby 2021, príp. 2022), doteraz nepoužívaný a spĺňa všetky parametre a vlastnosti - technické požiadavky uvedené v Prílohe č. 1 tejto zmluvy a zodpovedá príslušným technickým predpisom/normám EÚ a SR. Spolu s tovarom je predávajúci povinný dodať aj sprievodnú dokumentáciu a doklady podľa bodu 4.4. a 4.5. tejto zmluvy. V prípade náhrady požadovaného tovaru musí byť výrobcom potvrdená náhrada príslušného tovaru za iný typ a musí byť dodávaný iba od certifikovaného výrobcu. Ak predávajúci poruší povinnosti uvedené v bode 5.1. a/alebo tohto bodu zmluvy, dodá iný tovar a/alebo poruší povinnosť ustanovenú v § 420 ods. 4 zákona č. 513/1991 Zb. Obchodný zákonník v znení neskorších predpisov (ďalej len „Obchodný zákonník“), má tovar vady.
- 5.3. Predávajúci zodpovedá za vady, ktoré má tovar v čase jeho dodania a za vady, ktoré sa vyskytnú po jeho prevzatí počas plynutia záručnej doby. Predávajúci poskytuje na tovar záruku za akosť tovaru na dobu, ktorú uvádza výrobca tovaru, pričom záruka za akosť však nesmie byť kratšia ako 24 mesiacov. Záručná doba začne plynúť odo dňa prevzatia tovaru kupujúcim v mieste dodania. Záruka za akosť spočíva v tom, že tovar bude počas trvania záručnej doby spôsobilý na použitie na obvyklý účel a zachová si obvyklé vlastnosti. Záruka za akosť sa nevzťahuje na vady vzniknuté preukázateľne nesprávnym používaním alebo mechanickým poškodením spôsobeným kupujúcim. Zmluvné strany vylučujú aplikáciu § 428 Obchodného zákonníka pre uplatnenie zodpovednosti za vady, ktoré má tovar v čase dodania ako aj na vady, ktoré sa vyskytnú po jeho prevzatí a na ktoré sa vzťahuje záruka na akosť.
- 5.4. Zmluvné strany sa dohodli, že kupujúci je oprávnený oznámiť vady tovaru (ďalej len „reklamácia“), na ktoré sa vzťahuje záruka na akosť predávajúcemu najneskôr do uplynutia dohodnutej záručnej doby. Reklamácia musí byť uplatnená písomnou formou (sken listinného vyhotovenia v .pdf doručený e-mailom na adresu@..... alebo doručená poštou). Záručná doba nebude plynúť po dobu, počas ktorej kupujúci nemôže tovar užívať pre jeho vady. Plynutie záručnej doby sa preruší dňom doručenia reklamácie. Záručná doba začne plynúť znova dňom prevzatia opraveného tovaru, ak bude tovar opraviteľný. V prípade vyriešenia reklamácie dodaním náhradného tovaru, začne plynúť nová záručná doba.
- 5.5. Reklamácia musí obsahovať najmä:
 - a) číslo tejto zmluvy,
 - b) názov a typ reklamovaného tovaru,
 - c) číslo dodacieho listu,
 - d) popis vady,
 - e) počet vadných alebo chýbajúcich kusov, ak ide o takéto vadné plnenie,
 - f) požadovaný spôsob odstránenia vady.
- 5.6. Voľbu nároku z väd tovaru uvedie kupujúci v reklamacii, alebo oznámi písomne predávajúcemu bez zbytočného odkladu po jej odoslaní. Ak kupujúci zistí vady tovaru pri preberaní tovaru a/alebo v lehote

splatnosti faktúry, je oprávnený reklamovať vady tovaru v lehote dohodnutej v tejto zmluve a zároveň je oprávnený neuhradiť faktúru v rozsahu zodpovedajúcom vadnému plneniu, ktorým sa rozumie aj nedodanie sprievodnej dokumentácie a/alebo dokladov podľa bodu 4.4. a 4.5. tejto zmluvy. Kupujúci zaplatí kúpnu cenu za tovar na základe novej faktúry doručenej po odstránení väd, ak kupujúci nevyužije právo odstúpiť od zmluvy.

- 5.7. Ak bude reklamácia neúplná, predávajúci písomne vyzve kupujúceho na jej doplnenie a určí primeranú lehotu na jej doplnenie, pričom lehota na doplnenie náležitostí reklamácie nesmie byť kratšia ako päť pracovných dní.
- 5.8. Zodpovednosť za vady, na ktoré sa nevzťahuje záruka za akosť (napr. chýbajúce doklady k tovaru) sa riadi príslušnými ustanoveniami Obchodného zákonníka. Kupujúci je povinný písomne reklamovať vady, na ktoré sa nevzťahuje záruka za akosť, najneskôr do dvoch rokov od doby dodania tovaru.
- 5.9. Predávajúci zodpovedá za vady tovaru v plnom rozsahu. Nároky kupujúceho z väd tovaru sa budú spravovať režimom podľa § 436 a nasl. Obchodného zákonníka.
- 5.10. Kupujúci je povinný vykonať prehliadku tovaru v mieste dodania v rozsahu:
 - počet jednotlivých zabalených kusov s príslušenstvom (súpravy),
 - prekontrolovanie kompletu súpravy,
 - preverenie neporušiteľnosti obalov.
- 5.11. Predávajúci je povinný vybaviť (vrátane odstránenia väd) riadne a včas uplatnenú reklamáciu najneskôr do 30 dní odo dňa doručenia reklamácie. O lehote na vyriešenie reklamácie a spôsobe jej vyriešenia predávajúci bezodkladne písomne informuje kupujúceho.
- 5.12. Náklady na odstránenie väd tovaru, ako aj preukázateľne vynaložené náklady kupujúceho súvisiace s uplatnením nárokov z väd tovaru, znáša predávajúci.

Článok VI. Kodifikácia

- 6.1. Predávajúci sa zaväzuje, že dodá návrh kodifikačných údajov na tovar v súlade so STANAG 4177 podľa § 13 zákona č. 11/2004 Z. z. o obrannej štandardizácii, kodifikácii a štátnom overovaní kvality výrobkov a služieb na účely obrany v znení neskorších predpisov (ďalej len „zákon č. 11/2004 Z. z.“) a vyhlášky Ministerstva obrany Slovenskej republiky č. 476/2011 Z. z., ktorou sa ustanovujú podrobnosti o metodike spracúvania návrhu kodifikačných údajov, o programovom vybavení na spracúvanie návrhov kodifikačných údajov, o návrhu kodifikačných údajov a o povinnostiach dodávateľa produktu v znení neskorších predpisov na vlastné náklady podľa príslušných právnych a technických noriem, najneskôr do termínu plnenia predmetu zmluvy.
- 6.2. Predávajúci spracuje návrh kodifikačných údajov v súlade s Metodickým pokynom na spracovanie návrhu kodifikačných údajov o produkte v aplikácii MCC WEB uvedeným na webovom sídle www.uosksok.sk v časti Odbor kodifikácie.
- 6.3. Predávajúci môže o spracovanie návrhu kodifikačných údajov požiadať agentúru pre kodifikáciu podľa § 11 zákona č. 11/2004 Z. z. Zoznam agentúr pre kodifikáciu je uvedený na webovom sídle www.uosksok.sk v časti Odbor kodifikácie.
- 6.4. Dodanie návrhu kodifikačných údajov je splnené potvrdením dodacieho listu úradom. Predávajúci po potvrdení dodacieho listu oznámi túto skutočnosť na adresu kupujúceho uvedenú v bode 1.1. tejto zmluvy.

Článok VII. Štátne overovanie kvality

(znenie článkov na štátne overovanie kvality v zmluvách s dodávateľmi so sídlom na území Slovenskej republiky)

- 7.1. Predávajúci sa zaväzuje pri realizácii tejto zmluvy plniť požiadavky slovenského obranného štandardu SOŠ AQAP 2110:2017, požiadavky NATO na overovanie kvality pri návrhu, vývoji a výrobe.

- 7.2. Zmluvné strany sa dohodli, že kupujúci požiada o vykonanie štátneho overovania kvality Úrad pre obrannú štandardizáciu, kodifikáciu a štátne overovanie kvality, Trenčín (ďalej len „úrad“) v súlade so zákonom č. 11/2004 Z. z.
- 7.3. Zmluvné strany sa dohodli, že pri plnení tejto zmluvy sa v prípade rozhodnutia úradu o vykonaní štátneho overovania kvality a za podmienok stanovených v tejto zmluve uplatní štátne overovanie kvality v súlade so zákonom č. 11/2004 Z. z. a predávajúci umožní štátne overovanie kvality vykonať.
- 7.4. Zmluvné strany sa dohodli, že v súlade so zákonom č. 11/2004 Z. z., úrad stanoví rozsah, postup a podmienky na vykonanie štátneho overovania kvality.
- 7.5. Ak úrad rozhodne o vykonaní štátneho overovania kvality a úrad neukončí štátne overovanie kvality v súlade s § 15 ods. 12 zákona č. 11/2004 Z. z., predávajúci nemôže odovzdať tovar bez osvedčenia o kvalite a úplnosti produktu vydaného podľa § 16 ods. 2 zákona č. 11/2004 Z. z..
- 7.6. V prípade, že predávajúci zmarí vykonanie štátneho overovania kvality nesplnením svojich záväzkov uvedených v tejto zmluve, má kupujúci právo odstúpiť od zmluvy a má právo na náhradu škody, ktorá mu vznikne v súvislosti s týmto odstúpením.
- 7.7. Predávajúci umožní poverenému zástupcovi úradu pre štátne overovanie kvality prístup ku kompletnej dokumentácii, ktorá súvisí s dodaním tovaru v súlade s príslušnými právnymi predpismi na ochranu utajovaných skutočností. Platnú dokumentáciu v riadenom režime na vyžiadanie úradu, dodá na adresu úradu, Odbor štátneho overovania kvality.
- 7.8. Predávajúci sa zaväzuje predložiť poverenému zástupcovi úradu zoznam subdodávok a ich dodávateľov. Poverený zástupca úradu určí subdodávky, na ktoré sa bude požadovať vykonanie štátneho overovania kvality a spresní požiadavky na zabezpečenie jeho realizácie. Predávajúci sa zaväzuje uplatniť požiadavky na štátne overovanie kvality do zmlúv s dodávateľmi subdodávok.
- 7.9. Predávajúci umožní a zabezpečí poverenému zástupcovi úradu pre štátne overovanie kvality prístup do všetkých priestorov predávajúceho a subdodávateľov, v ktorých sa bude realizovať akákoľvek časť zmluvne dohodnutých prác súvisiacich s predmetom plnenia.
- 7.10. Predávajúci sa zaväzuje na účely štátneho overovania kvality bezodplatne poskytnúť vzorky na účely verifikácie tovaru s požiadavkami zmluvy, maximálne však do výšky 0,2% z celkovej ceny tovaru bez DPH.
- 7.11. Predávajúci umožní poverenému zástupcovi úradu pre štátne overovanie kvality účasť na riešení reklamácií, ak budú voči nemu uplatnené. O uplatnení reklamácie bude predávajúci okamžite informovať povereného zástupcu úradu.
- 7.12. Osvedčenie o kvalite a úplnosti produktu, vydané podľa § 16 ods. 2 zákona č. 11/2004 Z. z., nezbavuje predávajúceho zodpovednosti za nezhodný produkt ani za škody spôsobené nezhodným produktom.

Článok VII.

Štátne overovanie kvality

(znenie článkov v prípade uplatnenia požiadavky na štátne overovanie kvality v zmluve s dodávateľom z krajín NATO)

- 7.1. Predávajúci sa zaväzuje pri realizácii tejto zmluvy plniť požiadavky obranného štandardu aliancie NATO AQAP 2110:2016, požiadavky NATO na overovanie kvality pri návrhu, vývoji a výrobe.
- 7.2. Zmluvné strany sa dohodli, že kupujúci požiada o vykonanie štátneho overovania kvality Úrad pre obrannú štandardizáciu, kodifikáciu a štátne overovanie kvality, Trenčín (ďalej len „úrad“) v súlade so zákonom č. 11/2004 Z. z.
- 7.3. Zmluvné strany sa dohodli, že pri plnení tejto zmluvy sa v prípade rozhodnutia úradu o vykonaní štátneho overovania kvality a za podmienok stanovených v tejto zmluve uplatní štátne overovanie kvality v súlade so štandardizačnou dohodou aliancie NATO STANAG 4107 o vzájomnom štátnom overovaní kvality dodávok a uplatňovaní spojeneckých štandardov rady AQAP a predávajúci umožní štátne overovanie kvality vykonať.

- 7.4. Zmluvné strany sa dohodli, že v súlade so štandardizačnou dohodou aliancie NATO STANAG 4107, príslušný úrad v krajine výrobcu stanoví rozsah, postup a podmienky na vykonanie štátneho overovania kvality.
- 7.5. Ak úrad rozhodne o vykonaní štátneho overovania kvality predávajúci nemôže odovzdať tovar bez Certifikátu o zhode podľa štandardizačnej dohody aliancie NATO STANAG 4107 a spojeneckého štandardu AQAP 2070 potvrdeného zástupcom pre štátne overovanie kvality v krajine predávajúceho.
- 7.6. Certifikát o zhode podľa štandardizačnej dohody aliancie NATO STANAG 4107 potvrdený zástupcom pre štátne overovanie kvality nezbujuje predávajúceho zodpovednosti za nezhodný produkt ani za škody spôsobené nezhodným produktom.
- 7.7. V prípade, že predávajúci zmarí vykonanie štátneho overovania kvality nesplnením svojich záväzkov uvedených v tejto zmluve, má kupujúci právo odstúpiť od zmluvy a má právo na náhradu všetkých škôd vzniknutých v súvislosti s týmto odstúpením.

Článok VIII.

Sankcie a odstúpenie od zmluvy

- 8.1. Ak predávajúci nedodá tovar (vrátane všetkých dohodnutých dokladov, sprievodnej dokumentácie a/alebo dokladov potrebných pre štátneho overovania kvality) riadne a/alebo včas podľa tejto zmluvy, zaplatí kupujúcemu zmluvnú pokutu vo výške 0,05 % z ceny riadne a/alebo včas nedodaného tovaru, a to za každý aj začatý deň omeškania.
- 8.2. Ak predávajúci nedodá návrh kodifikačných údajov o tovare v zmysle článku VI. tejto zmluvy včas, zaplatí kupujúcemu zmluvnú pokutu vo výške 0,03 % z ceny tovaru, ktorého sa kodifikácia týka, najmenej však 10,- € (slovom: desať eur), a to za každý aj začatý deň omeškania.
- 8.3. Ak kupujúci neuhradí predávajúcemu faktúru riadne a včas, je predávajúci oprávnený si od kupujúceho nárokovat' zaplataenie úroku z omeškania z dlžnej sumy v súlade s ustanovením § 369 ods. 2 Obchodného zákonníka.
- 8.4. Ak predávajúci nevybaví uplatnenú reklamáciu zo strany kupujúceho v lehote na jej vybavenie podľa čl. V. bod 5.11. tejto zmluvy, zaplatí kupujúcemu zmluvnú pokutu vo výške 0,03 % z ceny vadného tovaru, najmenej však 10,- € (slovom: desať eur), a to za každý aj začatý deň omeškania.
- 8.5. Sankcie podľa tohto článku zmluvy sú splatné do 30 dní odo dňa ich písomného uplatnenia (doručenia). Základom pre ich výpočet je cena s DPH.
- 8.6. Zmluvné pokuty ani úroky z omeškania podľa tohto článku zmluvy vyplývajúce z porušenia zmluvných povinností nemajú vplyv na výšku nároku na náhradu škody spôsobenej porušením zmluvnej povinnosti druhou stranou. Zmluvná pokuta sa nezapočítava na náhradu škody.
- 8.7. Ak dôjde k omeškaniu predávajúceho s dodaním tovaru preukázateľne z dôvodu pôsobenia vyššej moci, t.j. z dôvodu pôsobenia okolností vylučujúcich zodpovednosť, tak ako sú tieto definované v § 374 Obchodného zákonníka, lehota na dodanie tovaru neplynie po dobu trvania tejto objektívnej skutočnosti. Túto skutočnosť musí predávajúci riadne preukázať a bez zbytočného odkladu oznámiť kupujúcemu.
- 8.8. Túto zmluvu je možné ukončiť písomnou dohodou zmluvných strán alebo odstúpením od tejto zmluvy jednej zo zmluvných strán. Zmluvné strany môžu od tejto zmluvy odstúpiť v súlade s § 346 až 351 Obchodného zákonníka.
- 8.9. Odstúpenie od zmluvy musí byť druhej strane oznámené písomne, inak je neplatné. V písomnom oznámení o odstúpení od zmluvy musí byť uvedený dôvod, pre ktorý zmluvná strana od zmluvy odstupuje. Odstúpenie od zmluvy je účinné dňom, kedy bolo písomné oznámenie o odstúpení od zmluvy doručené druhej zmluvnej strane.
- 8.10. Za podstatné porušenie tejto zmluvy v súlade s § 345 Obchodného zákonníka sa na strane predávajúceho považuje najmä:
- nedodržanie záväzku dodať tovar riadne a včas vrátane dokladov podľa tejto zmluvy,
 - neodstránenie väd tovaru v lehote dohodnutej na vybavenie reklamácie,
 - opakovaná reklamácia tovaru podľa tejto zmluvy,

- nesplnenie povinností predávajúcim podľa článku VI. a/alebo VII. tejto zmluvy.
- 8.11. Za podstatné porušenie tejto zmluvy v súlade s § 345 Obchodného zákonníka sa na strane kupujúceho považuje:
- omeškanie kupujúceho s úhradou faktúry o viac ako 30 kalendárnych dní.

Článok IX.

Nadobudnutie vlastníckeho práva a nebezpečenstvo škody

- 9.1. Predávajúci znáša nebezpečenstvo škody na tovare a zostáva vlastníkom tovaru až do okamihu jeho prevzatia kupujúcim v mieste dodania v súlade s článkom IV. tejto zmluvy. Prevzatie tovaru potvrdia oprávnené osoby oboch zmluvných strán podpisom príslušného dodacieho listu a preberacieho zápisu. Prevzatím tovaru kupujúcim v mieste dodania prechádza vlastnícke právo k tovaru a nebezpečenstvo škody na tovare na kupujúceho.

Článok X.

Doručovanie

- 10.1. Doručením sa rozumie prijatie zásielky zmluvnou stranou, ktorej bola adresovaná. Za deň doručenia písomnosti prostredníctvom pošty zasielanej ako doporučená zásielka sa považuje takisto deň,
- a) v ktorý sa dostala do dispozičnej sféry adresáta (t.j. kedy zamestnanec pošty na odbernom lístku vyznačil dátum uloženia zásielky, alebo adresát odmietol zásielku prevziať) alebo
 - b) v ktorý bola na nej zamestnancom pošty vyznačená poznámka, „adresát sa odsťahoval“, „adresát je neznámy“ alebo iná poznámka, ktorá znamená nedoručiteľnosť zásielky.
- 10.2. V prípade e-mailovej komunikácie sa považuje písomnosť za doručení v deň úspešného odoslania e-mailovej správy na určenú e-mailovú adresu, aj keď sa adresát s obsahom e-mailovej správy neoboznámil. Zmluvné strany sú povinné za účelom elektronického doručovania písomností ako aj ďalšej elektronickej komunikácie nastaviť v kontaktných e-mailových adresách automatické generovanie potvrdenia o doručení správy. Uvedené potvrdenie nemá vplyv na dohodnutý okamih doručenia.
- 10.3. Zmluvné strany sú povinné navzájom si písomne oznámiť zmenu adresy na doručovanie a zmenu elektronickej adresy (e-mail) najneskôr v deň ich zmeny. Ak kupujúci alebo predávajúci v stanovenej lehote druhú stranu o zmene neinformuje, považuje sa doručenie písomností za riadne vykonané na poslednú známu adresu.

Článok XI.

Subdodávateľia

*(znenie článku v kúpnej zmluve v prípade, ak predávajúci **neuviedol** podiel zákazky, ktorý má v úmysle zadať subdodávateľom, navrhovaných subdodávateľov, alebo v čase uzavretia tejto kúpnej zmluvy mu nebudú subdodávateľia známi)*

- 11.1. Predávajúci nemá v úmysle zadať podiel zákazky subdodávateľom, resp. v čase uzavretia tejto zmluvy mu subdodávateľia nie sú známi.
- 11.2. Pre účely tejto zmluvy sa subdodávateľom rozumie taký hospodársky subjekt, ktorý uzavrel alebo uzavrie s predávajúcim písomnú odplatnú zmluvu na plnenie určitej časti zákazky, t.j. za subdodávateľa je považovaný ten, kto sa priamo bude podieľať na plnení zmluvy, t.j. hospodársky subjekt bude plniť časť záväzku predávajúceho, a to na základe zmluvy so subdodávateľom.
- 11.3. V prípade, ak sa predávajúci počas platnosti a účinnosti tejto zmluvy rozhodne zadať časť zákazky subdodávateľom, bude povinný bezodkladne písomne oznámiť kupujúcemu najneskôr 10 pracovných dní pred dňom, kedy má subdodávateľ začať realizovať časť plnenia podľa tejto zmluvy nasledovné údaje:
- 11.3.1 podiel zákazky, ktorý má v úmysle zadať navrhovanému subdodávateľovi,
 - 11.3.2 predmet subdodávky,

- 11.3.3 informácie o navrhovanom subdodávateľovi v rozsahu obchodné meno alebo názov, sídlo, miesto podnikania a IČO subdodávateľa,
- 11.3.4 údaje o osobe oprávnenej konať za subdodávateľa v rozsahu meno a priezvisko, adresa pobytu a dátum narodenia,
- 11.3.5 čestné vyhlásenie, že navrhovaný subdodávateľ spĺňa, alebo najneskôr v čase plnenia zmluvy bude spĺňať podmienky účasti týkajúce sa osobného postavenia podľa § 32 ods. 1 písmeno e) a f) zákona č. 343/2015 Z. z.,
- 11.3.6 čestné vyhlásenie, že navrhovaný subdodávateľ, ktorý má povinnosť zapisovať sa do registra partnerov verejného sektora podľa zákona č. 315/2016 Z. z., spĺňa, alebo najneskôr v čase plnenia bude spĺňať podmienku zápisu do registra partnerov verejného sektora podľa zákona č. 315/2016 Z. z. Kupujúci si splnenie podmienky podľa tohto zákona u navrhovaného subdodávateľa overí v Registri partnerov verejného sektora. Ak navrhovaný subdodávateľ v stanovenej lehote nebude spĺňať túto podmienku, kupujúci nebude akceptovať tohto subdodávateľa.

Uvedené sa vzťahuje aj na subdodávateľa, ktorý nebol známy v čase uzavretia zmluvy.

- 11.4. Zmluvné strany sa dohodli, že do zmluvy budú formou dodatku doplnené údaje o všetkých nových subdodávateľoch, ktorých kupujúci akceptoval, v rozsahu obchodné meno alebo názov, sídlo, miesto podnikania a IČO subdodávateľa, údaje o osobe oprávnenej konať za subdodávateľa v rozsahu meno a priezvisko, adresa pobytu a dátum narodenia.
- 11.5. Predávajúci je povinný bezodkladne oznámiť kupujúcemu akúkoľvek zmenu údajov u subdodávateľov doplnených do zmluvy v súlade s bodom 11.4. tejto zmluvy a ak dôjde k takejto zmene počas trvania tejto zmluvy, je predávajúci povinný písomne oznámiť kupujúcemu každú zmenu údajov o subdodávateľovi a to najneskôr 10 pracovných dní pred dňom, v ktorom má zmena subdodávateľa nastať.
- 11.6. Predávajúci zodpovedá za plnenie tejto zmluvy tak, ako keby plnenie realizované na základe tejto zmluvy realizoval sám. Predávajúci zodpovedá za odbornú starostlivosť pri výbere subdodávateľa ako aj za výsledok činnosti/plnenia vykonanej/vykonaného na základe zmluvy o subdodávke.

Článok XI.

Subdodávatelia

*(znenie článku kúpnej zmluvy v prípade, ak predávajúci **uviedol** podiel zákazky, ktorý má v úmysle zadať subdodávateľom, navrhovaných subdodávateľov alebo sú v čase uzavretia tejto kúpnej zmluvy subdodávatelia predávajúcemu **známi**)*

- 11.1. V Prílohe č. 2 tejto zmluvy sú uvedené údaje o všetkých subdodávateľoch predávajúceho, ktorí sú známi v čase uzavretia tejto zmluvy a údaje o osobe oprávnenej konať za subdodávateľa v rozsahu meno a priezvisko, adresa pobytu a dátum narodenia.
- 11.2. Pre účely tejto zmluvy sa subdodávateľom rozumie taký hospodársky subjekt, ktorý uzavrel alebo uzavrie s predávajúcim písomnú odplatnú zmluvu na plnenie určitej časti zákazky, t.j. za subdodávateľa je považovaný ten, kto sa priamo bude podieľať na plnení zmluvy, t.j. hospodársky subjekt bude plniť časť záväzku predávajúceho, a to na základe zmluvy so subdodávateľom.
- 11.3. V prípade zmeny subdodávateľa počas trvania tejto zmluvy je predávajúci povinný písomne oznámiť kupujúcemu každú zmenu subdodávateľa, a to najneskôr 10 pracovných dní pred dňom, kedy má zmena subdodávateľa nastať a predložiť kupujúcemu nasledovné údaje:
 - 11.3.1 podiel zákazky, ktorý má v úmysle zadať navrhovanému subdodávateľovi,
 - 11.3.2 predmet subdodávky,
 - 11.3.3 informácie o navrhovanom subdodávateľovi v rozsahu obchodné meno alebo názov, sídlo, miesto podnikania a IČO subdodávateľa,
 - 11.3.4 údaje o osobe oprávnenej konať za subdodávateľa v rozsahu meno a priezvisko, adresa pobytu a dátum narodenia,

- 11.3.5 čestné vyhlásenie, že navrhovaný subdodávateľ spĺňa, alebo najneskôr v čase plnenia zmluvy bude spĺňať podmienky účasti týkajúce sa osobného postavenia podľa § 32 ods. 1 písmeno e) a f) zákona č. 343/2015 Z. z.,
- 11.3.6 čestné vyhlásenie, že navrhovaný subdodávateľ, ktorý má povinnosť zapisovať sa do registra partnerov verejného sektora podľa zákona č. 315/2016 Z. z., spĺňa, alebo najneskôr v čase plnenia bude spĺňať podmienku zápisu do registra partnerov verejného sektora podľa zákona č. 315/2016 Z. z. Kupujúci si splnenie podmienky podľa tohto zákona u navrhovaného subdodávateľa overí v Registri partnerov verejného sektora. Ak navrhovaný subdodávateľ v stanovenej lehote nebude spĺňať túto podmienku, kupujúci nebude akceptovať tohto subdodávateľa.

Uvedené sa vzťahuje aj na subdodávateľa, ktorý nebol známy v čase uzavretia zmluvy.

- 11.4. Zmluvné strany sa dohodli, že do zmluvy budú formou dodatku doplnené údaje o všetkých nových subdodávateľoch, ktorých kupujúci akceptoval pri zmene alebo pri doplnení nových subdodávateľov v rozsahu obchodné meno alebo názov, sídlo, miesto podnikania a IČO subdodávateľa, údaje o osobe oprávnenej konať za subdodávateľa v rozsahu meno a priezvisko, adresa pobytu a dátum narodenia.
- 11.5. Predávajúci je povinný bezodkladne oznámiť kupujúcemu akúkoľvek zmenu údajov u subdodávateľov uvedených v Prílohe č. 2 tejto zmluvy a ak dôjde k takejto zmene počas trvania tejto zmluvy, je predávajúci povinný písomne oznámiť kupujúcemu každú zmenu údajov o subdodávateľovi a to najneskôr 10 pracovných dní pred dňom, v ktorom má zmena subdodávateľa nastať.
- 11.6. Predávajúci zodpovedá za plnenie tejto zmluvy tak, ako keby plnenie realizované na základe tejto zmluvy realizoval sám. Predávajúci zodpovedá za odbornú starostlivosť pri výbere subdodávateľa ako aj za výsledok činnosti/plnenia vykonanej/vykonaného na základe zmluvy o subdodávke.

Článok XII.

Záverečné ustanovenia

- 12.1. Táto zmluva nadobúda platnosť dňom podpísania zmluvy oprávnenými zástupcami oboch zmluvných strán a účinnosť dňom nasledujúcim po dni jej zverejnenia v súlade s ustanovením § 47a zákona č. 40/1964 Zb. Občiansky zákonník v znení neskorších predpisov.
- 12.2. Táto zmluva sa povinne zverejňuje v súlade so zákonom č. 211/2000 Z. z. o slobodnom prístupe k informáciám a o zmene a doplnení niektorých zákonov (zákon o slobode informácií) v znení neskorších predpisov.
- 12.3. Táto zmluva môže byť zmenená alebo doplnená len po vzájomnej dohode zmluvných strán, formou písomných dodatkov, ktoré budú neoddeliteľnou súčasťou tejto zmluvy.
- 12.4. Zmluvné strany súhlasia s tým, že zmeny kontaktných údajov ako sú adresa sídla alebo miesto podnikania zmluvných strán, číslo účtu zmluvných strán, názov organizačných zložiek zmluvných strán a zmena oprávnených osôb zmluvných strán, nie sú zmenami podliehajúcimi súhlasu zmluvných strán a nebudú predmetom dodatku k tejto zmluve. Zmluvné strany zmenu týchto kontaktných údajov bezodkladne oznámia druhej zmluvnej strane jednostranným písomným oznámením, podpísaným oprávneným zástupcom, na kontaktnú adresu uvedenú v bode 1.1. a bode 1.2. tejto zmluvy.
- 12.5. Právne vzťahy založené touto zmluvou sa riadia právnym poriadkom Slovenskej republiky. Ak nie je dohodnuté v tejto zmluve inak, riadia sa právne vzťahy touto zmluvou zvlášť neupravené príslušnými ustanoveniami Obchodného zákonníka a súvisiacimi všeobecne záväznými právnymi predpismi Slovenskej republiky. Všetky spory vyplývajúce z tejto zmluvy budú zmluvné strany riešiť predovšetkým vzájomnou dohodou.

(V prípade, ak predávajúci je z krajiny mimo SR, použije sa nasledovné znenie bodu 12.3.):

Právne vzťahy založené touto zmluvou sa riadia právnym poriadkom Slovenskej republiky. Právne vzťahy touto zmluvou zvlášť neupravené sa riadia príslušnými ustanoveniami Obchodného zákonníka a súvisiacimi všeobecne záväznými právnymi predpismi Slovenskej republiky. Zmluvné strany sa výslovne dohodli, že ustanovenia Dohovoru OSN o zmluvách o medzinárodnej kúpe tovaru sa nepoužijú bez ohľadu na štátnu príslušnosť alebo sídlo zmluvných strán mimo Slovenskej republiky.

Všetky spory vyplývajúce z tejto zmluvy budú zmluvné strany riešiť predovšetkým vzájomnou dohodou. V prípade, ak k vzájomnej dohode nedôjde, zmluvné strany sa dohodli na príslušnosti všeobecného súdu Slovenskej republiky určeného podľa sídla kupujúceho.)

- 12.6. Táto zmluva je vyhotovená v štyroch rovnopisoch, z ktorých jeden rovnopis obdrží predávajúci a tri rovnopisy kupujúci.
- 12.7. Zmluvné strany vyhlasujú, že sa s obsahom tejto zmluvy riadne oboznámili, jej obsah je prejavom ich slobodnej a vážnej vôle, na znak čoho túto zmluvu vlastnoručne podpisujú.
- 12.8. Neoddeliteľnou súčasťou tejto zmluvy sú prílohy:
Príloha č. 1 - Cena a špecifikácia tovaru - 1 list
Príloha č. 2 - Údaje o subdodávateľoch – 1 list

V, dňa:

V Bratislave, dňa:

Za predávajúceho:

Za kupujúceho:

.....
XXXXXXXXXXXX

.....
riaditeľ
Úrad pre investície a akvizície

CENA A ŠPECIFIKÁCIA TOVARU

(Verejný obstarávateľ doplní v zmysle ponuky úspešného uchádzača)

Náhradné diely, časti a príslušenstvo LT C-27J Spartan

Popis položky	Part Number	Cena v € bez DPH/ ks	DPH 20%	Cena v € s DPH/ ks	Predpokladané množstvo (ks)	Cena v € bez DPH celkom	Cena v € s 20% DPH celkom
Baterie	A0696Y				4		
Tlačidlo	17S1-4AA				1		
Spojka	AE99143K				1		
ELEMENT FILTER	M8815/3-8				1		
Filter vzduchový	337-549-9001				5		
Filter dehydrator cartridge, type MA1	CT0459-21				2		
FILTER ELEMENT	751460				1		
FILTERELEMENT, SCAVENGE - FRONT & REAR	23058254				1		
FILTER ELEMENT, SCAVENGE PRESSURE	23069425				1		
FILTER LOWPASS	EC-12100-2				1		
FILTER, LOW PASS MOD.835Z-1	822-0614-001				1		
FUEL TANK REFUEL VALVE	SM2726-1				1		
KIT, FPMU FILTER sada filtrov	23061826				1		
KIT, PGB FILTER sada filtrov	23061035				1		
žiarovka	MS25237-327				1000		
žiarovka	OL-6839				20		
Nut plate	MS21059L8				20		
Nut plate	MS21071L3				20		
Nut plate	MS21075L3N				20		
Nut plate	NAS1773C3M				20		
Nut plate	MS21059L3				20		
Nut plate	NAS1473S3				50		
Nut plate	NAS1474A08				50		
Nut plate	NASM21047L08				20		
Plug filter drain	218550				1		
Receptacle	2383R01-10-1DL				50		
Skrutka	NAS1581C3R3				500		
Sleeve bolt	P900271				50		
Socket	17R1-1AA				50		
Stud	D4-FJ3-30SS				20		
SUPPORT	AE99114H				1		
Turnlock	2383R03-00-1DL				50		
Spolu za rok 2022:							

ÚDAJE O SUBDODÁVATEĽOCH

Subdodávateľ č. 1:

Údaje o subdodávateľovi:

Obchodné meno alebo názov:

Sídlo alebo miesto podnikania:

IČO:

DIČ:

Registrace:

Údaje o osobe oprávnenej konať za subdodávateľa:

Meno:

Priezvisko:

Adresa pobytu:

Dátum narodenia:

Predmet subdodávky a podiel na zákazke, ktorý má v úmysle predávajúci zadať subdodávateľovi:

Predmet subdodávky:

Podiel na ~~vykonaní prác~~/dodanie tovaru/~~poskytnutíe služby~~* v EUR (uviesť cenu bez DPH):

-**EUR bez DPH**

(v prípade viacerých subdodávateľov sa údaje doplnia aj o týchto subdodávateľoch v rozsahu uvedenom vyššie - ako u subdodávateľa č. 1)

* - nehodiace škrtnúť

Cenový návrh (vzor)

VEREJNÝ OBSTARÁVATEĽ:

Názov organizácie: Ministerstvo obrany Slovenskej republiky
Sídlo organizácie: Kutuzovova 8, 832 47 Bratislava
IČO : 30845572
Zastúpený: Úrad pre investície a akvizície
Sídlo: Kutuzovova 8, 832 47 Bratislava
Webové sídlo: www.mod.gov.sk – Verejné obstarávanie a obstarávanie
Subjekt podľa zákona o verejnom obstarávaní: verejný obstarávateľ podľa § 7 ods. 1 písm. a)

Názov zákazky:

ND, ČASTI A PRÍSLUŠENSTVO LT C-27J SPARTAN

UCHÁDZAČ

Názov:
Sídlo:
IČO:
Zastúpený:

Platba DPH:

ÁNO ☐

NIE ☐

Popis položky	Part Number	Cena v € bez DPH/ ks	DPH 20%	Cena v € s DPH/ ks	Predpokladané množstvo (ks)	Cena v € bez DPH celkom	Cena v € s 20% DPH celkom
Baterie	A0696Y				4		
Tlačidlo	17S1-4AA				1		
Spojka	AE99143K				1		
ELEMENT FILTER	M8815/3-8				1		
Filter vzduchový	337-549-9001				5		
Filter dehydrator cartridge,type MA1	CT0459-21				2		
FILTER ELEMENT	751460				1		
FILTERELEMENT, SCAVENGE - FRONT & REAR	23058254				1		
FILTER ELEMENT, SCAVENGE PRESSURE	23069425				1		
FILTER LOWPASS	EC-12100-2				1		
FILTER, LOW PASS MOD.835Z-1	822-0614-001				1		
FUEL TANK REFUEL VALVE	SM2726-1				1		
KIT, FPMU FILTER sada filtrov	23061826				1		

Popis položky	Part Number	Cena v € bez DPH/ ks	DPH 20%	Cena v € s DPH/ ks	Predpokladané množstvo (ks)	Cena v € bez DPH celkom	Cena v € s 20% DPH celkom
KIT, PGB FILTER sada filtrov	23061035				1		
žiarovka	MS25237-327				1000		
žiarovka	OL-6839				20		
Nut plate	MS21059L8				20		
Nut plate	MS21071L3				20		
Nut plate	MS21075L3N				20		
Nut plate	NAS1773C3M				20		
Nut plate	MS21059L3				20		
Nut plate	NAS1473S3				50		
Nut plate	NAS1474A08				50		
Nut plate	NASM21047L08				20		
Plug filter drain	218550				1		
Receptacle	2383R01-10-1DL				50		
Skrutka	NAS1581C3R3				500		
Sleeve bolt	P900271				50		
Socket	17R1-1AA				50		
Stud	D4-FJ3-30SS				20		
SUPPORT	AE99114H				1		
Turnlock	2383R03-00-1DL				50		
Spolu za rok 2022:							

Ja, osoba oprávnená konať za uchádzača svojim podpisom potvrdzujem, že cenové návrhy sú stanovené v súlade so zákonom NR SR č. 18/1996 Z. z. o cenách v znení neskorších predpisov, vychádzajú zo súčasných trhových podmienok a cien a zahŕňajú všetky náklady, ktoré som pri vynaložení maximálnej odbornej starostlivosti považoval za nevyhnutné pre riadne plnenie v zmysle požiadaviek verejného obstarávateľa vo Výzve na predkladanie ponúk.

.....
podpis osoby oprávnenej konať za uchádzača
s uvedením mena, priezviska, titulu ¹

¹ v prípade zastúpenia uchádzača osobou oprávnenou konať za uchádzača na základe splnomocnenia oprávnenej osoby v zmysle príslušných zákonov, požaduje sa ako súčasť tohto dokumentu aj dané splnomocnenie

Zoznam náhradných dielov, časti a príslušenstva LT C-27J Spartan

Popis položky	Part Number	Počet ks
Baterie	A0696Y	4
Tlačidlo	17S1-4AA	1
Spojka	AE99143K	1
ELEMENT FILTER	M8815/3-8	1
Filter vzduchový	337-549-9001	5
Filter dehydrator cartridge, type MA1	CT0459-21	2
FILTER ELEMENT	751460	1
FILTER ELEMENT, SCAVENGE - FRONT & REAR	23058254	1
FILTER ELEMENT, SCAVENGE PRESSURE	23069425	1
FILTER LOWPASS	EC-12100-2	1
FILTER, LOW PASS MOD.835Z-1	822-0614-001	1
FUEL TANK REFUEL VALVE	SM2726-1	1
KIT, FPMU FILTER sada filtrov	23061826	1
KIT, PGB FILTER sada filtrov	23061035	1
žiarovka	MS25237-327	1 000
žiarovka	OL-6839	20
Nut plate	MS21059L8	20
Nut plate	MS21071L3	20
Nut plate	MS21075L3N	20
Nut plate	NAS1773C3M	20
Nut plate	MS21059L3	20
Nut plate	NAS1473S3	50
Nut plate	NAS1474A08	50
Nut plate	NASM21047L08	20
Plug filter drain	218550	1
Receptacle	2383R01-10-1DL	50
Skrutka	NAS1581C3R3	500
Sleeve bolt	P900271	50
Socket	17R1-1AA	50
Stud	D4-FJ3-30SS	20
SUPPORT	AE99114H	1
Turnlock	2383R03-00-1DL	50

INVITATION TO TENDER
(hereinafter referred to as the "Invitation")

contract in the area of defence and security in accordance with § 139 of the Act No 343/2015 Coll. on Public Procurement and on amendments and supplements to certain acts, as amended (hereinafter referred to as the "Public Procurement Act")

1. IDENTIFICATION OF THE CONTRACTING AUTHORITY:

Organization name: Ministry of Defence of the Slovak Republic
Registered office: Kutuzovova 8, 832 47 Bratislava
ID No (IČO): 30845572
Represented by: Investments and Acquisitions Authority
Registered office: Kutuzovova 8, 832 47 Bratislava
Website: www.mod.gov.sk – Public procurement and procurement
Entity in accordance with the
Public Procurement Act: contracting authority in accordance with § 7 (1) (a)

CONTACT PERSON OF THE CONTRACTING AUTHORITY FOR COMMUNICATION:

Name and surname: Ing. Jana Jančovičová
Tel: 0960/317 633
e-mail: jana.jancovicova@mod.gov.sk

(hereinafter jointly referred to as the "Contracting Authority")

2. CONTRACT TYPE: goods; no e-auction

AREA OF THE SUBJECT OF THE CONTRACT: civil contract ☐

defence and security contract ☒

3. CONTRACT NAME: SPARE PARTS, COMPONENTS AND APPURTENANCES FOR C-27J SPARTAN

4. EXPECTED CONTRACT PRICE: EUR 135,398; VAT excluded*

5. CPV CODE: 34731000-0 Aircraft parts

6. DESCRIPTION OF THE SUBJECT OF THE CONTRACT:

The subject of the contract is a purchase of spare parts and material for a transport aircraft C-27J Spartan in accordance with the list contained in the Annex 3.
--

In the event of any replacement of a requested spare part and material, the replacement of the particular aggregate with a different type shall be confirmed by the producer and the material shall only be supplied by a certified producer.

**The Contracting Authority reserves the right to adjust the expected amounts depending on the prices offered by the successful tenderer in this tender, up to the amount of the expected contract price.*

7. CONDITIONS OF PARTICIPATION:

Only tenderers who meet the following conditions related to personal situation may participate in this public procurement:

a.) in accordance with § 32 (1) (e) of the Public Procurement Act, the tenderer is authorized to supply goods in the subject of the contract

a1.) the tenderer shall demonstrate it in one of the following manners:

- presenting a document proving the authorization to supply goods that correspond to the subject of the contract (*document submitted in electronic form – scanned copy of the document*)
- in accordance with § 32 (4) and (5) of the Public Procurement Act (*document submitted in electronic form – scanned copy of the document*)
- registration in the list of economic operators in accordance with § 152 (1) of the Public Procurement Act
- registration or registration confirmation which is equivalent to the registration in the list of economic operators in accordance with § 152 (3) of the Public Procurement Act, issued by a competent body of a different EU Member State (*document submitted in electronic form – scanned copy of the document*)
- other equivalent document (*document submitted in electronic form – scanned copy of the document*)

b.) in accordance with § 32 (1) (f) of the Public Procurement Act, no ban has been imposed on the tenderer prohibiting him to participate in public procurement, confirmed by a final decision in the Slovak Republic and in the state of his registered office, place of business or habitual residence

b1.) the tenderer shall demonstrate in one of the following manners:

- presenting a solemn declaration that no ban has been imposed on the tenderer prohibiting him to participate in public procurement, confirmed by a final decision in the Slovak Republic and in the state of his registered office, place of business or habitual residence (*document submitted in electronic form – scanned copy of the document*)
- according to § 32 (4) and (5) of the Public Procurement Act (*document submitted in electronic form – scanned copy of the document*)
- registration in the list of economic operators in accordance with § 152 (1) of the Public Procurement Act,
- registration or registration confirmation which is equivalent to the registration in the list of economic operators in accordance with § 152 (3) of the Public Procurement Act, issued by a competent body of a different EU Member State, (*document submitted in electronic form – scanned copy of the document*)
- other equivalent document (*document submitted in electronic form – scanned copy of the document*)

IMPORTANT:

As the Contracting Authority is entitled to collect and use the data from the public administration information systems in accordance with the Act No 177/2018 Coll. on certain measures to decrease the administrative burden by using the public administration information systems and on amendments and supplements to certain acts (the Act on Combating Bureaucracy), tenderers who have a registered office in SR need not

submit the documents in accordance with § 32 (2) (e) (authorization to supply goods) of the Public Procurement Act.

In the case of the condition of participation in accordance with § 32 (1) (e) of the Public Procurement Act (authorization to supply goods), the above-stated rule shall apply to tenderers registered in the register of legal entities in accordance with § 2 (2) of the Act No 272/2015 Coll. on the register of legal entities, entrepreneurs and public authorities and on amendments and supplements to certain acts. In other cases the tenderer shall be obliged to submit an authorization to supply goods.

If the Contracting Authority did not have access to such data at the time of evaluating compliance with the conditions of participation for technical reasons on the part of the operator of www.oversi.gov.sk, the Contracting Authority is entitled to ask the tenderer to submit an original copy or an authenticated copy of the relevant document.

The Contracting Authority is not able to obtain other documents in accordance with § 32 (2) (f) of the Public Procurement Act.

8. OTHER CONDITIONS OF THE CONTRACTING AUTHORITY

8.1. Tenderers shall submit a copy of a **valid permission to trade with defence-related products** with at least VM 10 registered in the specification of defence-related products, issued by the Ministry of Economy of SR in accordance with the Act No 392/2011 Coll. on trading with defence-related products and on amendments and supplements to certain acts and in accordance with the Measure of the Ministry of Economy of SR No 1/2021 of 25 October 2021 containing a list of defence-related products in accordance with § 43 (a) of the Act No 392/2011 Coll. on trading with defence-related products and on amendments and supplements to certain acts, or an equivalent document issued by a national authority of a competent Member State, or a recognized document issued by a competent body of a foreign state or an international organization.

9. DIVISION OF THE SUBJECT OF THE CONTRACT:

Tenders shall be submitted for the entire subject of the contract. The subject of the contract is not divided into lots.

10. TENDER EVALUATION CRITERION

The tender evaluation criterion is: ☒ lowest price
☐ best value for money

11. ELECTRONIC AUCTION: not used

12. **PLACE OF PERFORMANCE:** military unit 9994 Nemšová, ul. Slovenskej armády 52, 914 41 Nemšová, or other units and facilities of the Slovak Armed Forces

13. **PERFORMANCE PERIOD/DATE:** **until 30 November 2022**

14. CONDITIONS OF FINANCING THE SUBJECT OF THE CONTRACT:

The subject of the contract shall be funded from the Contracting Authority's own funds.

Any payment for performance shall be made by a cashless bank transfer by sending the payment to the successful tenderer's account within 30 days after the invoice delivery date.

15. CONTRACTUAL RELATIONSHIP - CONTRACT:

The performance shall be carried out based on a Purchase Contract concluded in accordance with § 409 et seq. of the Act No 513/1991 Coll. the Commercial Code, as amended, the draft of which is contained in the Annex 1 hereto.

16. SPECIAL CONTRACTUAL CONDITIONS:

16.1. Together with a guarantee statement the supplied goods shall also contain accompanying documentation in Slovak, namely:

16.1.1. *Certificate of Conformity (CoC)*,

16.1.2. *Form-I* – certificate of release to service, if issued by the producer,

16.1.3. *Attestation/s confirmed by a producer* or a different equivalent document containing in particular: serial number and maintenance records that clearly show the technical life and the time between overhauls.

16.2. If requested goods are to be replaced, the replacement of the particular goods with a different type shall be confirmed by the producer and the goods shall be supplied by a certified producer only.

16.3. The tenderer agrees that a **government quality assurance** will be carried out on the subject of the contract before the Purchase Contract is concluded.

16.4. The tenderer agrees that **codification** will be performed at tenderer's own costs before the Purchase Contract is concluded.

17. PRICE CONTAINED IN THE TENDER:

- d) the proposed quotations shall be made in accordance with § 3 of the Act of the National Council of SR No 18/1996 Coll. on prices, as amended;
- e) the proposed quotations shall be denominated in EUR (€) and expressed (rounded) to 2 decimal places;
- f) the tenderer shall prepare the proposed quotation in accordance with the Annex 2 hereto as a quotation for the entire subject of the contract. The proposed price shall be final and complete and shall contain all costs related to the performance of the subject of the contract in accordance with the present Invitation and its Annexes. If the tenderer is not subject to VAT, the proposed contractual price shall be stated as a total.
The tenderer shall state in the tender that he is not subject to VAT. If the tenderer becomes subject to VAT in the course of performance of the contract, the Contracting Authority shall not take it into consideration.

18. COMMUNICATION:

Communication shall be held only in writing through electronic means. Any communication, exchange and storage of information shall be performed in a manner that will ensure the integrity and confidentiality of the data contained in the tender. The content of tenders may be disclosed and examined only after the end of the period for their submission.

19. LANGUAGE:

The documents delivered within the tender may be made in the state language (Slovak) or in Czech or English.

20. EXPLANATIONS:

Explanations (if necessary for submitting the quotation) shall be performed in electronic form in accordance with the point 18 above. In the event of any doubts or the need for explanation of the data contained herein, the candidate may ask the contact person of the Contracting Authority for its explanation, using the contact address specified in the point 1 above, within the period for submission of tenders as stated in the point 21 below.

21. TENDER SUBMISSION PERIOD: **by 5 September 2022, 09:00 a.m.**

22. SUBMISSION OF TENDERS - TENDER PARTICULARS (CONTENT):

- a) **Quotation** of the tenderer in accordance with the Annex 2 hereto, signed by a statutory body of the tenderer or a person authorized to act on behalf of the tenderer (in such case the authorization shall be

- supported by an original copy or an authenticated copy of the power of attorney);
- b) Documents proving **compliance with the conditions of participation** in accordance with § 32 (1) (e) and (f) of the Public Procurement Act in the manner as specified in the point 7 above;
 - c) Valid **permission to trade with defence-related products** in accordance with the point 8.1 above;
 - d) Draft **Purchase Contract** in accordance with the Annex 1 hereto, containing identification data of the tenderer. **If the tenderer intends to provide the service through sub-suppliers**, the tenderer shall also submit data about all known sub-suppliers, data about the person authorized to act on behalf of the sub-supplier (name, surname, address of residence, date of birth and data about the subject of the sub-supply). Every sub-supplier specified by the tenderer shall prove compliance with the conditions of participation related to personal situation in accordance with § 32 (1) (e) of the Public Procurement Act in relation to the part of the contract which the sub-supplier will carry out within the sub-supply. The sub-supplier shall also prove compliance with the condition of participation related to personal situation in accordance with § 32 (1) (f) of the Public Procurement Act and there shall be no reason to exclude such person in accordance with § 40 (6) (f) of the Public Procurement Act, what the tenderer shall prove in the manner as specified in the point 7 above.

If the successful tenderer has a sub-supplier, it shall be incorporated in the Purchase Contract.

23. TENDER SUBMISSION PLACE AND FORM:

Tenders containing all particulars as specified in the point 22 above shall be submitted by the tenderers during the submission period as specified in the point 21 above by e-mail to: jana.jancovicova@mod.gov.sk with the following subject “**ND, časti a príslušenstvo LT C-27J Spartan**” (spare parts, components and appurtenances for C-27J Spartan)

24. OTHER SPECIAL INFORMATION AND CONDITIONS:

- a) The tenderer shall bear in mind that by submitting the tender the tenderer also agrees with the conditions hereof and the draft Purchase Price which forms an inseparable part hereof.
- b) If the successful tenderer has revoked the tender or is not able to provide the goods at prices and in accordance with the conditions specified in the tenderer’s tender, the Contracting Authority shall evaluate the tenders of other tenderers again.
- c) The Contracting Authority shall cancel the contract if:
 - no tender has been submitted;
 - no tenderer has met the conditions of participation stated herein.

The Contracting Authority reserves the right to cancel the contract if:

- circumstances under which the Invitation was disclosed have changed;
 - the total price of the subject of the contract exceeds the financial limit of the Contracting Authority.
- d) The successful tenderer shall be invited to conclude a Purchase Contract. The concluded Purchase Contract shall not be in contradiction to the Business Terms and Conditions (Annex 1 hereto) and the successful tender.
 - e) The Contracting Authority reserves the right to conclude a Purchase Contract with the tenderer ranked second if no agreement has been reached with the successful tenderer for various reasons. If no agreement has been reached with the tenderer ranked second, the Contracting Authority may conclude a Purchase Contract with the tenderer ranked third.

ANNEXES TO THE INVITATION:

Annexes/number of sheets:

1. Business Terms and Conditions - Purchase Contract Draft - 13 sheets
2. Quotation - 2 sheets
3. List of spare parts, components and appurtenances for C-27J Spartan – 1 sheet

Business Terms and Conditions - Purchase Contract Draft

Purchase Contract No 2022/2xx

concluded in accordance with § 409 et seq. of the Act No 513/1991 Coll. the Commercial Code, as amended
(hereinafter referred to as the “Contract”)

1.1 Purchaser: **Slovak Republic**
Ministry of Defence of the Slovak Republic
Kutuzovova 8, 832 47 Bratislava

Represented by: **Ing. Pavol LÍŠKA**
Director of the Investments and Acquisitions Authority of the Ministry of Defence of the Slovak Republic based on a power of attorney granted by the Minister of Defence No KaMO-1-130/2020 of 11 May 2020;

Person authorized to act on behalf of the Purchaser in matters related to confirming the takeover records and delivery notes:
Commander of the stock base Nemšová or a person authorized by the Commander, Tel. No: xxxxxx, e-mail: xxxxxx

Person authorized to act on behalf of the Purchaser in matters related to invoicing, payments, codification and government quality assurance:
director of the Central Logistics Office of the Ministry of Defence of the Slovak Republic or a person authorized by the director, Tel. No: xxxxxx, e-mail: xxxxxx;

Person authorized to act on behalf of the Purchaser in technical matters including complaints:
Commander of the Logistics Department of the Air Force Headquarters of the Armed Forces of SR Tel. No: xxxxxx or a person authorized by them

ID No (IČO): 30 845 572
Bank details: State treasury:
IBAN: SK50 8180 0000 0070 0017 1215
(hereinafter referred to as the “Purchaser”)

1.2 Seller:

Person acting on behalf of the Seller:
.....
tel.No:.....e-mail:

ID No (IČO):
Bank details:
IBAN:

The Seller is registered in the Business Register of the District Court of, Section....., Insert

(hereinafter referred to as the “Seller”)
(the Seller and the Purchaser hereinafter jointly referred to as the “Parties”)

Article II

Subject of the Contract

- 2.1. The Subject of the Contract is an obligation of the Seller to supply “**spare parts, components and appurtenances for C-27J Spartan**” (hereinafter jointly referred to as “Goods”) to the Purchaser and simultaneously to transfer the right to the Goods onto the Purchaser, and an obligation of the Purchaser to take over the Goods duly supplied and to pay the purchase price in accordance with the Article III below.
- 2.2. The price, specification and quantity of Goods are contained in the Annex 1 “Goods Price and Specification” (hereinafter referred to as the “Annex 1”) which forms an inseparable part hereof.
- 2.3. The Seller undertakes to supply the Goods hereunder in person and with due diligence. The Seller may authorize a different person to supply the Goods, with the exception of transportation of the Goods to the place of delivery.

Article III

Purchase price, payment terms

- 3.1. The total purchase price for the Goods is based on the unit price of the Goods which is contained in the Annex 1 hereto. The total purchase price for the supply of the Goods in accordance with the Article II above shall be determined in accordance with the Act of the National Council of SR No 18/1996 Coll. on Prices, as amended, in the amount of:

€ including 20% VAT - to be filled in by the tenderer
(in words: - to be filled in by the tenderer)

- 3.2. The total purchase price is final and contains all economically eligible costs of the Seller related to the supply of the Goods to the place of delivery, *including VAT*, transport costs, codification costs, costs related to performance of the government quality assurance and appropriate profit of the Seller.
- 3.3. The Seller shall become entitled to be paid the purchase price upon proper performance of the Seller’s obligation in the agreed form at the place of delivery in accordance with the Article IV below.
- 3.4. The value added tax shall be calculated at the current rate in accordance with the relevant general binding legal regulations, valid and effective on the tax obligation start date.

(If the Seller is not subject to VAT, the point 3.4 shall read as follows:

The Seller is not subject to VAT. All prices contained in the Annex 1 hereto are final and total and VAT is not calculated. The Parties have agreed that if the Seller has become subject to VAT during the Contract term, the price specified in the Annex 1 hereto shall remain unchanged (VAT shall be included therein).

If the Seller is identified for VAT and/or subject to VAT in a different EU Member State and reverse charge applies, the point 3.4 shall also include the following wording:

As a taxable entity in accordance with the Act No 222/2004 Coll. on the value added tax, as amended (hereinafter referred to as the “VAT Act”), the Seller with a VAT identification number assigned by the tax administrator is obliged to declare and pay VAT in the Slovak Republic within the national and cross-border reverse charge under the conditions specified in the VAT Act, i.e. the Seller shall not invoice VAT for the contractual price without VAT. The Seller shall invoice VAT only if reverse charge is not applied to the Purchaser. If the Seller is from a third country, customs legislation shall be complied with. If the performance is not subject to VAT, it is a total price (while the VAT amount is not calculated).

- 3.5. After the Purchaser has taken over the Goods at the place of delivery, the Seller shall issue an invoice which shall contain all particulars in accordance with § 74 (1) of the Act No 222/2004 Coll. on the value added tax, as amended, the number of this Purchase Contract, delivery note number and takeover record number. The Seller shall deliver the invoice to the Purchaser within 15 days after the Goods were supplied, in any case by 15 December 2022, to the following address: Ministerstvo obrany SR, Úrad centrálnej logistiky MO SR, Kutuzovova 8, 832 47 Bratislava in two copies. The Seller shall attach the delivery note and the takeover record to the invoice (in accordance with the Article IV above), confirmed by signatures of authorized persons of the Parties. If the invoice is delivered after 15 December 2022, the Seller cannot apply an interest on late payment for a delayed invoice settlement in accordance with the point 8.3 below.
- 3.6. The Purchaser shall not provide any advance payment for the purchase price. The Purchaser shall settle the invoice by a cashless bank transfer. The maturity date of the invoice issued by the Seller for the supply of the Goods shall be 30 days after the invoice is delivered to the Purchaser. The Purchaser’s payment

- obligation shall be considered performed on the date when the invoiced amount for the duly delivered Goods is deducted from the Purchaser's account and sent to the Seller's account.
- 3.7. The Purchaser shall be entitled to object to factual and formal correctness and completeness of the invoice or its mandatory attachments and return the invoice without payment by the end of its maturity period. The invoice maturity period shall finish on the date when the invoice is legitimately returned. A new 30-day maturity period shall start on the date when the corrected invoice is delivered to the Purchaser.

Article IV

Delivery place and date and form of performance

- 4.1. The Goods delivery place hereunder is the **stock base Nemšová, military unit xxxx Nemšová, ul. Slovenskej armády 52, 914 41 Nemšová.**
- 4.2. The Seller is obliged to deliver the Goods to the place of delivery in the requested quantity by **30 November 2022**. The Parties have agreed that the Goods may be delivered in parts.
- 4.3. The Seller shall deliver the Goods to the place of delivery at the Seller's own cost and risk so that the Goods are sufficiently protected against any damage, loss and deterioration until they are taken over by the Purchaser at the place of delivery. The Seller shall be fully liable for any damage caused by violation of such obligation.
- 4.4. Duly delivered Goods shall be understood as the Goods supplied in the quantity, workmanship and quality and in accordance with the conditions hereunder. Together with a guarantee statement the supplied goods shall also contain accompanying documentation in Slovak, namely:
- Certificate of Conformity (CoC)
 - Form-1 – certificate of release to service, if issued by the producer
 - Attestation/s confirmed by a producer or a different equivalent document containing in particular: serial number and maintenance records that clearly show the technical life and the time between overhauls.
- 4.5. Takeover of the Goods at the place of delivery shall be confirmed by a signature of the Purchaser's authorized person as specified in the point 1.1 above or a person authorized in writing, namely in the delivery note and the takeover record issued by the Seller. The delivery note shall inter alia contain the unit price of the Goods and the total Goods price *including VAT*. When the Purchaser has taken over the Goods at the place of delivery, the Seller shall confirm the guarantee statement to the Goods.
- 4.6. The Seller shall inform the person authorized to act on behalf of the Purchaser in the matters related to confirming the takeover records and delivery notes as referred to in the point 1.1 above about the Goods delivery date in writing and by telephone at least three working days in advance. Such person shall also check the delivered Goods when taking over the Goods and confirm the delivery note and the takeover record with their signature. Such person shall be entitled to reject the Goods, not to sign the delivery note and the takeover record, if the Goods have obvious defects (e.g. missing quantity in accordance with the delivery note, damaged Goods, Goods not compliant with the conditions of the present Purchase Contract) and shall record it in the takeover record.
- 4.7. The Goods shall be delivered on working days from 8 a.m. to 2 p.m.
- 4.8. When exercising the rights and obligations resulting from the present Contract, the Seller undertakes to follow the rules of the workplace determined by the Purchaser which the Seller shall make their employees/workers familiar with. The above-stated obligation shall apply mainly to the rules regarding the entry in buildings, compliance with security measures when moving and working in a military building, keeping records of the access to information related to the subject of performance, executing works in the determined period of time, etc. The Seller shall be obliged to tolerate any restrictions resulting from the protection of secret information as specified by the Purchaser. Purchaser's authorized person shall decide about allowing the Seller to enter the Purchaser's premises based on a Seller's request. The request submitted by the Seller shall contain the name, surname, date and year of birth and the number of the identity document of the person requesting the permission to enter (in the case of a request for entry of a motor vehicle, the request shall contain the type, vehicle registration number and vehicle colour). The Purchaser reserves the right to reject the Seller's request for entry of persons or motor vehicles in Purchaser's premises, also without stating a reason. The Seller shall inform their workers that the Seller has provided the above-stated personal data to the Purchaser for the purpose of performance hereof. The

Purchaser undertakes to duly protect and process the personal data provided by the Seller only for the purpose specified in the present paragraph of the Contract and in accordance with the Regulation (EU) 2016/679 of the European Parliament and of the Council of 27 April 2016 on the protection of natural persons with regard to the processing of personal data and on the free movement of such data, and repealing Directive 95/46/EC (General Data Protection Regulation) and in accordance with the Act No 18/2018 Coll. on personal data protection and on amendments and supplements to certain acts.

Article V

Liability for defects, warranty and complaints

- 5.1. The Seller shall deliver the Goods in the quantity, quality and workmanship (including documentation) in accordance with the present Contract and the Annex 1 hereto, suitable for use for the usual purpose. The Seller shall deliver the Goods with appurtenances in accordance with the Annex 1 hereto.
- 5.2. The Seller guarantees that the delivered Goods are newly manufactured (year of manufacture 2021 or 2022), unused and have all the parameters and qualities as specified in the technical requirements in the Annex 1 hereto and meet the relevant EU and Slovak technical standards. Together with the Goods the Seller shall also deliver the accompanying documentation and documents as referred to in the points 4.4 and 4.5 above. If requested goods are to be replaced, the replacement of the particular goods with a different type shall be confirmed by the producer and the goods shall be supplied by a certified producer only. If the Seller has violated the obligations specified in the point 5.1 and/or the present point of the Contract, supplied different Goods and/or violated the obligation specified in § 420 (4) of the Act No 513/1991 Coll. the Commercial Code, as amended (hereinafter referred to as the "Commercial Code"), the Goods are defective.
- 5.3. The Seller shall be liable for any defects that the Goods may have when delivered and for any defects that appear after the Goods have been taken over, during the warranty period. The Seller shall guarantee the Goods quality during a period specified by the Goods manufacturer, while the quality warranty period shall not be shorter than 24 months. The warranty period shall start when the Goods are taken over by the Purchaser at the place of delivery. The quality warranty means that during the warranty period the Goods shall be suitable for use for the usual purpose and maintain the usual qualities. The quality warranty shall not apply to any defects caused by demonstrably wrong use or mechanical damage caused by the Purchaser. The Parties exclude application of § 428 of the Commercial Code for exercising the liability for any defects that the Goods have at the time of delivery as well as any defects that appear after the Goods have been taken over and that covered by the quality warranty.
- 5.4. The Parties have agreed that the Purchaser is entitled to report any defects of the Goods (hereinafter referred to as "Complaint") which are covered by the quality warranty to the Seller by the end of the warranty period. Such Complaint shall be made in writing (scan of a paper copy in the .pdf format delivered by e-mail to@..... or delivered by post). The warranty period shall be interrupted during any period when the Purchaser cannot use the Goods due to their defects. The warranty period shall be interrupted on the Complaint delivery date. The warranty period shall resume again on the date when the repaired Goods are taken over, if the Goods are repairable. If the Complaint is resolved by the delivery of replacement Goods, a new warranty period shall start.
- 5.5. Any Complaint shall contain in particular:
 - a) the number of the present Contract;
 - b) name and type of the Goods that are subject to the Complaint;
 - c) delivery note number;
 - d) description of the defect;
 - e) number of defective or missing pieces, if applicable;
 - f) requested form of removal of the defect.
- 5.6. The Purchaser shall state his choice of the claim in relation to the defective Goods in the Complaint, or report it to the Seller in writing without any undue delay after it has been sent. If the Purchaser has identified any defects on the Goods when taking over the Goods and/or during the invoice maturity period, the Purchaser shall be entitled to complain about the defects on the Goods in the period as agreed upon herein and is also entitled not to settle the invoice in the extent corresponding to the defective performance, which shall also be understood as to include a failure to deliver the accompanying documentation and/or documents as specified in the points 4.4 and 4.5 above. The Purchaser shall pay the purchase price for the Goods based on a new invoice delivered after the removal of defects, unless the Purchaser has used the

- right to withdraw from the Contract.
- 5.7. If the Complaint is incomplete, the Seller shall ask the Purchaser in writing to complete it and determine an appropriate period of time to do so, while the period for completing the Complaint shall not be shorter than five working days.
- 5.8. Any liability for defects not covered by the quality warranty (e.g. missing documents) shall be governed by relevant provisions of the Commercial Code. The Purchaser shall complain in writing about any defects not covered by the quality warranty not later than 2 years after the Goods delivery date.
- 5.9. The Seller shall be fully liable for any defects on the Goods. All Purchaser's claims related to any defects on the Goods shall be governed by § 436 et seq. of the Commercial Code.
- 5.10. The Purchaser shall be obliged to inspect the Goods at the place of delivery in the following extent:
- number of individual packed pieces with appurtenances (sets);
 - checking the completeness of a set;
 - checking that the packaging is intact.
- 5.11. The Seller shall resolve (i.e. also remove any defects) any duly and timely filed Complaint not later than 30 days after the Complaint delivery date. The Seller shall immediately inform the Purchaser in writing of the period for resolving the Complaint and the form of its resolution.
- 5.12. The Seller shall bear any costs related to the removal of defects on the Goods as well as any demonstrably expended Purchaser's costs related to exercising the claims arising from the defects on the Goods.

Article VI

Codification

- 6.1. The Seller undertakes to supply a proposal of codification data for the Goods in accordance with STANAG 4177 according to § 13 of the Act No. 11/2004 Coll. on defence standardization, codification and government assurance of the quality of goods and services for the purpose of defence, as amended (hereinafter referred to as the "Act No 11/2004 Coll.") and the Decree of the Ministry of Defence of the Slovak Republic No 476/2011 Coll. laying down the details on the methodology of preparing proposals of codification data, on the programme equipment for the processing of proposals of codification data, on the proposal of codification data and on the obligations of product suppliers, as amended, at the Seller's own costs in accordance with the relevant legal and technical standards, not later than on the date of performance of the subject of the Contract.
- 6.2. The Seller shall prepare a proposal of codification data in accordance with the methodological instructions for preparing proposals of product codification data in the MCC WEB application which may be found on www.uosksok.sk in the "Codification Department" section.
- 6.3. The Seller may ask a codification agency to prepare a proposal of codification data, as referred to in § 11 of the Act No 11/2004 Coll. The list of codification agencies may be found on www.uosksok.sk in the "Codification Department" section.
- 6.4. The proposal of codification data shall be considered delivered upon confirmation of the delivery note by the Authority. After the delivery note has been confirmed, the Seller shall report it to the Purchaser's address specified in 1.1 above.

Article VII

Government quality assurance

(wording of the Articles for government quality assurance in contracts with suppliers with their registered office in the Slovak Republic)

- 7.1. When performing the present Contract, the Seller undertakes to meet the requirements of the Slovak Defence Standard SOŠ AQAP 2110:2017, NATO requirements for quality assurance in design, development and manufacturing.
- 7.2. The Parties have agreed that the Purchaser will ask the Defence Standardization, Codification and Government Quality Assurance Authority, Trenčín (hereinafter referred to as the "Authority"), to perform the government quality assurance in accordance with the Act No 11/2004 Coll.

- 7.3. The Parties have agreed that if the Authority decides to perform the government quality assurance under the conditions specified herein, government quality assurance in accordance with the Act No 11/2004 Coll. shall be performed and the Seller shall enable its execution as a part of performance hereof.
- 7.4. The Parties have agreed that in accordance with the Act No 11/2004 Coll., the Authority shall determine the extent, procedure and conditions for performing the government quality assurance.
- 7.5. If the Authority decides to perform government quality assurance and does not finish it in accordance with § 15 (12) of the Act No 11/2004 Coll., the Seller cannot hand over the Goods without certification of quality and completeness of the product issued in accordance with § 16 (2) of the Act No 11/2004 Coll.
- 7.6. If the Seller has hampered the government quality assurance execution by not performing the Seller's obligations specified herein, the Purchaser shall have the right to withdraw from the Contract and shall be entitled to compensation of any damage incurred in relation to such withdrawal.
- 7.7. The Seller shall enable an authorized representative of the Authority for government quality assurance to have access to all documentation related to the supply of the Goods in accordance with the relevant legislation for the protection of confidential information. On request of the Authority, the Seller shall deliver the valid documentation under the controlled mode to the address of the Authority, Government Quality Assurance Department.
- 7.8. The Seller undertakes to submit a list of sub-supplies and their suppliers to the authorized representative of the Authority. The authorized representative of the Authority shall determine the sub-supplies for which government quality assurance will be required and shall specify the requirements for its performance. The Seller undertakes to incorporate the requirements for government quality assurance in contracts with the suppliers of sub-supplies.
- 7.9. The Seller shall enable and ensure that the authorized representative of the Authority for government quality assurance has access to all premises of the Seller and sub-suppliers where any part of contractually agreed works related to the subject of performance will be carried out.
- 7.10. For the purposes of government quality assurance, the Seller undertakes to provide free samples for the assurance of compliance of the Goods with requirements of the Contract; their value shall, however, not exceed 0.2% of the total Goods price, VAT excluded.
- 7.11. The Seller shall enable the authorized representative of the Authority for government quality assurance to participate in resolving Complaints, if any. The Seller shall immediately inform the authorized representative of the Authority of any Complaint.
- 7.12. Product quality and completeness certificate issued in accordance with § 16 (2) of the Act No 11/2004 Coll. shall not release the Seller from the liability for non-compliant products or for any damage caused by non-compliant products.

Article VII

Government quality assurance

(wording of the Articles in the case of application of the requirement for government quality assurance in contracts with suppliers from NATO countries)

- 7.1. When performing the present Contract, the Seller undertakes to meet the requirements of the NATO defence standard AQAP 2110:2016, NATO requirements for quality assurance in design, development and manufacturing.
- 7.2. The Parties have agreed that the Purchaser will ask the Defence Standardization, Codification and Government Quality Assurance Authority, Trenčín (hereinafter referred to as the "Authority"), to perform the government quality assurance in accordance with the Act No 11/2004 Coll.
- 7.3. The Parties have agreed that if the Authority decides to perform the government quality assurance under the conditions specified herein, the government quality assurance shall be performed in accordance with the NATO standardization agreement STANAG 4107 on the Mutual Acceptance of Government Quality Assurance and Usage of the Allied Quality Assurance Publications (AQAP) and the Seller shall enable its execution as a part of performance hereof.
- 7.4. The Parties have agreed that in accordance with the NATO standardization agreement STANAG 4107, the competent authority in the country of the manufacturer shall determine the extent, procedure and conditions for performing the government quality assurance.

- 7.5. If the Authority has decided to perform government quality assurance, the Seller cannot hand over the Goods without a certificate of conformity according to the NATO standardization agreement STANAG 4107 and the allied standard AQAP 2070, confirmed by the representative for government quality assurance in the Seller's country.
- 7.6. The certificate of conformity according to the NATO standardization agreement STANAG 4107, confirmed by the representative for government quality assurance, shall not release the Seller from the liability for non-compliant products or for any damage caused by non-compliant products.
- 7.7. If the Seller has hampered the government quality assurance execution by not performing the Seller's obligations specified herein, the Purchaser shall have the right to withdraw from the Contract and shall be entitled to compensation of any damage incurred in relation to such withdrawal.

Article VIII

Sanctions and withdrawal from the Contract

- 8.1. If the Seller has failed to deliver the Goods (including all agreed documents, accompanying documentation and/or documents needed for the government quality assurance) duly and/or timely in accordance with the present Contract, the Seller shall pay a contractual fine to the Purchaser in the amount of 0.05% of the price of the duly and/or timely undelivered Goods, namely for each commenced day of delay.
- 8.2. If the Seller has failed to deliver a proposal of codification data about the Goods in accordance with the Article VI above in due time, the Seller shall pay a contractual fine to the Purchaser in the amount of 0.03% of the price of the Goods which the codification applies to, in any case at least EUR 10 (in words: ten Euro) for each day of delay or a part thereof.
- 8.3. If the Purchaser has failed to settle the Seller's invoice duly and timely, the Seller shall be entitled to claim payment of an interest on late payment of the due amount in accordance with § 369 (2) of the Commercial Code.
- 8.4. If the Seller has failed to settle a Complaint filed by the Purchaser in the period for its settlement as referred to in the point 5.11 above, the Seller shall pay a contractual fine to the Purchaser in the amount of 0.03% of the price of the defective Goods, in any case at least EUR 10 (in words: ten Euro) for each day of delay or a part thereof.
- 8.5. Any sanctions in accordance with the present Article shall be payable within 30 days after they were notified in writing (delivered). They shall be calculated based on a price including VAT.
- 8.6. Any contractual fines or interests on late payment in accordance with the present Article resulting from violations of contractual obligations shall have no impact on the amount of the entitlement to compensation of any damage caused by violation of the contractual obligation by the other Party. The contractual fine shall not represent indemnification.
- 8.7. If the Seller is delayed with the supply of the Goods demonstrably due to force majeure, i.e. due to circumstances excluding liability, as defined in § 374 of the Commercial Code, the Goods delivery period shall be interrupted during the period when such objective circumstances are in effect. The Seller shall duly demonstrate it and inform the Purchaser thereof without any undue delay.
- 8.8. The present Contract may be terminated by a written agreement of the Parties or by withdrawal from the Contract by either Party. The Parties may withdraw from the Contract in accordance with § 346 through 351 of the Commercial Code.
- 8.9. The other Party shall be notified of the withdrawal in writing, otherwise the withdrawal shall be invalid. The written notification of withdrawal from the Contract shall contain the reason why the Party is withdrawing. The withdrawal from the Contract shall become effective on the date when the written notification of withdrawal from the Contract was delivered to the other Party.
- 8.10. In accordance with § 345 of the Commercial Code, major violation of the Contract by the Seller shall include in particular:
 - non-compliance with the obligation to duly and timely deliver the Goods, including the documents hereunder;
 - failure to remove any defects on the Goods in the period of time agreed for the settlement of the Complaint;
 - repeated Complaint about the Goods hereunder;
 - non-compliance with the Seller's obligation under the Article VI and/or VII above.

8.11. In accordance with § 345 of the Commercial Code, major violation of the Contract by the Purchaser shall include:

- delay of the Purchaser with payment of an invoice for longer than 30 calendar days.

Article IX

Acquisition of the ownership right and risk of damage

9.1. The Seller shall bear the risk of damage to the Goods and shall be the owner of the Goods until they are taken over by the Purchaser at the place of delivery in accordance with the Article IV above. The Goods takeover shall be confirmed by the authorized persons of both Parties who shall sign the particular delivery note and the takeover record. When the Goods are taken over by the Purchaser at the place of delivery, the Goods ownership right and the risk of damage to the Goods shall be transferred onto the Purchaser.

Article X

Delivery

- 10.1. Delivery shall be understood as the receipt of consignment by the Party who is the addressee. The delivery date of a document sent by post as a registered letter shall also be the date
- a) when it got to the area of availability to the addressee (i.e. when a post office employee marked the letter deposit date on the receipt note or the addressee refused to take over the letter) or
 - b) on which a post office employee marked “the addressee has moved out” or “addressee unknown” note or a different note on it which means that the letter cannot be delivered.
- 10.2. In the case of e-mail communication, a document shall be considered delivered on the date when the e-mail is sent successfully to the determined e-mail address, even if the addressee has not become familiar with the content of the e-mail. For the purpose of electronic delivery of documents as well as other electronic documentation, the Parties are obliged to set automatic generation of e-mail delivery confirmation in their contact e-mail addresses. The above-stated confirmation shall have no impact on the agreed delivery moment.
- 10.3. The Parties shall inform each other in writing of any change to the delivery address and any change to the e-mail address not later than on the change date. If the Purchaser or the Seller has failed to inform the other Party of the change in the above-stated period, the document shall be considered duly delivered to the last known address.

Article XI

Sub-suppliers

*(wording of the Article in the Purchase Contract if the Seller **did not state** the share of the contract which the Seller intends to award to sub-suppliers, proposed sub-suppliers, or does not know the sub-suppliers at the time of concluding the present Purchase Contract)*

- 11.1. The Seller does not intend to award any share of the contract to sub-suppliers or does not know the sub-suppliers at the time of concluding the present Contract.
- 11.2. For the purposes of the present Contract, sub-supplier shall be understood as such economic operator that has concluded or will conclude a written agreement for pecuniary interest on the performance of a certain part of a contract, i.e. sub-supplier shall be understood as an economic operator who is directly involved in the performance of the Contract, i.e. the economic operator will perform a part of the Seller's obligation based on an agreement with the sub-supplier.
- 11.3. If the Seller decides during the period of validity and effectiveness hereof to award a part of the contract to sub-suppliers, the Seller shall provide the following data to the Purchaser in writing without any undue delay, in any case not later than 10 working days before the date when the sub-supplier is supposed to start performing the part of the performance hereunder:

- 11.3.1. share of the contract that the Seller intends to award to the proposed sub-supplier;
- 11.3.2. subject of the sub-supply;
- 11.3.3. information about the proposed sub-supplier (business name or name, registered office, place of business and ID No (İÇİ) of the sub-supplier);
- 11.3.4. data about the person authorized to act on behalf of the sub-supplier (name and surname, address of residence and date of birth);
- 11.3.5. solemn declaration that the proposed sub-supplier complies, or at the time of performance of the Contract at the latest will comply with the conditions of participation related to personal situation in accordance with § 32 (1) (e) and (f) of the Act No 343/2015 Coll.,
- 11.3.6. solemn declaration that the proposed sub-supplier who is obliged to be registered in the Register of Public Sector Partners in accordance with the Act No 315/2016 Coll. complies, or at the time of performance of the Contract at the latest will comply with the condition to be registered in the Register of Public Sector Partners in accordance with the Act No 315/2016 Coll. The Purchaser shall verify compliance with the above-stated condition at the Register of Public Sector Partners. If the proposed sub-supplier does not comply with such condition by the determined date, the Purchaser shall not accept such sub-supplier.

The above-stated shall also apply to any sub-suppliers who were not known at the time when the Contract was concluded.

- 11.4. The Parties have agreed that data about all new sub-suppliers accepted by the Purchaser shall be added to the Contract in the form of an amendment (business name or name, registered office, place of business and ID No (İÇİ) of the sub-supplier, data about the person authorized to act on behalf of the sub-supplier (name and surname, address of residence and date of birth)).
- 11.5. The Seller shall be obliged to immediately inform the Purchaser of any change to the data of the sub-suppliers added to the Contract in accordance with the point 11.4 above; if such change occurs during the Contract term, the Seller shall inform the Purchaser in writing of any change to the data about the sub-supplier not later than 10 working days before the date when the change related to the sub-supplier is supposed to occur.
- 11.6. The Seller shall be liable for the performance of the Contract in such a manner as if the performance hereunder was carried out by the Seller alone. The Seller shall be liable for due diligence when choosing sub-suppliers as well as for the results of any activity/performance carried out based on the sub-supply agreement.

Article XI

Sub-suppliers

*(wording of the Article in the Purchase Contract if the Seller **stated** the share of the contract which the Seller intends to award to sub-suppliers, proposed sub-suppliers, or **knows** the sub-suppliers at the time of concluding the present Purchase Contract)*

- 11.1. The Annex 2 hereto contains data about all sub-suppliers of the Seller who are known at the time of conclusion hereof, and data about the person authorized to act on behalf of the sub-supplier (name and surname, address of residence and date of birth).
- 11.2. For the purposes of the present Contract, sub-supplier shall be understood as such economic operator that has concluded or will conclude a written agreement for pecuniary interest on the performance of a certain part of a contract, i.e. sub-supplier shall be understood as an economic operator who is directly involved in the performance of the Contract, i.e. the economic operator will perform a part of the Seller's obligation based on an agreement with the sub-supplier.
- 11.3. The Seller shall inform the Purchaser in writing of any replacement of the sub-supplier during the Contract term, not later than 10 working days before the date when the sub-supplier is supposed to be replaced, and submit the following data to the Purchaser:
 - 11.3.1. share of the contract that the Seller intends to award to the proposed sub-supplier;
 - 11.3.2. subject of the sub-supply;
 - 11.3.3. information about the proposed sub-supplier (business name or name, registered office, place of business and ID No (İÇİ) of the sub-supplier);
 - 11.3.4. data about the person authorized to act on behalf of the sub-supplier (name and surname, address of residence and date of birth);
 - 11.3.5. solemn declaration that the proposed sub-supplier complies, or at the time of performance of the Contract at the latest will comply with the conditions of participation related to personal

- situation in accordance with § 32 (1) (e) and (f) of the Act No 343/2015 Coll.,
- 11.3.6. solemn declaration that the proposed sub-supplier who is obliged to be registered in the Register of Public Sector Partners in accordance with the Act No 315/2016 Coll. complies, or at the time of performance of the Contract at the latest will comply with the condition to be registered in the Register of Public Sector Partners in accordance with the Act No 315/2016 Coll. The Purchaser shall verify compliance with the above-stated condition at the Register of Public Sector Partners. If the proposed sub-supplier does not comply with such condition by the determined date, the Purchaser shall not accept such sub-supplier.

The above-stated shall also apply to any sub-suppliers who were not known at the time when the Contract was concluded.

- 11.4. The Parties have agreed that data about all new sub-suppliers accepted by the Purchaser in the case of replacement or adding new sub-suppliers shall be added to the Contract in the form of an amendment (business name or name, registered office, place of business and ID No (IČO) of the sub-supplier, data about the person authorized to act on behalf of the sub-supplier (name and surname, address of residence and date of birth)).
- 11.5. The Seller shall be obliged to immediately inform the Purchaser of any change to the data of the sub-suppliers specified in the Annex 2 hereto; if such change occurs during the Contract term, the Seller shall inform the Purchaser in writing of any change to the data about the sub-supplier not later than 10 working days before the date when the change related to the sub-supplier is supposed to occur.
- 11.6. The Seller shall be liable for the performance of the Contract in such a manner as if the performance hereunder was carried out by the Seller alone. The Seller shall be liable for due diligence when choosing sub-suppliers as well as for the results of any activity/performance carried out based on the sub-supply agreement.

Article XII

Final provisions

- 12.1. The present Contract shall become valid on the date when it is signed by authorized representatives of both Parties and effective on the date following after the date of its disclosure in accordance with § 47a of the Act No 40/1964 Coll. the Civil Code, as amended.
- 12.2. The present Contract needs to be disclosed in accordance with the Act No 211/2000 Coll. on the free access to information and on amendments and supplements to certain acts (the Freedom of Information Act), as amended.
- 12.3. The present Contract may be amended only based on an agreement of the Parties, namely in the form of written amendments that shall form inseparable parts hereof.
- 12.4. The Parties agree that any change to contact data such as the address of the registered office or place of business of the Parties, bank account number of the Parties, names of organizational units of the Parties and replacement of authorized persons of the Parties shall not represent changes that need to be agreed by the Parties and shall not form a subject of an amendment hereto. Each Party shall inform the other Party of such change to the contact data by a unilateral written notification signed by an authorized representative and sent to the contact address specified in the points 1.1 and 1.2 above.
- 12.5. The legal relationships established by the present Contract shall be governed by the legal order of the Slovak Republic. Unless agreed otherwise herein, the legal relationships which are not particularly regulated hereby shall be governed by relevant provisions of the Commercial Code and related general binding legal regulations of the Slovak Republic. Any disputes resulting from the present Contract shall be resolved by the Parties mainly by agreement.

(If the Seller is from a country outside SR, the following wording of 12.3 shall be used:

The legal relationships established by the present Contract shall be governed by the legal order of the Slovak Republic. The legal relationships which are not particularly regulated hereby shall be governed by relevant provisions of the Commercial Code and related general binding legal regulations of the Slovak Republic. The Parties have expressly agreed that provisions of the United Nations Convention on

Contracts for the Sale of International Goods shall not be used regardless of the nationality or registered office of the Parties outside the Slovak Republic. Any disputes resulting from the present Contract shall be resolved by the Parties mainly by agreement. If no agreement has been reached, the Parties have agreed that a competent court to resolve the dispute is a general court of the Slovak Republic determined according to the Purchaser's registered office.)

- 12.6. The present Contract has been made in four counterparts, one for the Seller and three for the Purchaser.
12.7. The Parties represent that they have become duly familiar with the content of the present Contract and that its content expresses their free and serious will, and they are signing it with their own hands in witness thereof.
12.8. The following Annexes shall form inseparable parts hereof:

Annex 1 - Goods Price and Specification - 1 sheet

Annex 2 - Sub-Supplier Data - 1 sheet

In, dated:

In Bratislava, dated:

On behalf of the Seller:

On behalf of the Purchaser:

.....
XXXXXXXXXXXX

.....
Director
Investments and Acquisitions Authority

GOODS PRICE AND SPECIFICATION

(to be filled in by the Contracting Authority in accordance with the tender of the successful tenderer)

Spare parts, components and appurtenances for C-27J Spartan

Item description	Part Number	Price (€), VAT excl./piece	VAT 20%	Price (€), VAT incl./piece	Number of pieces	Total price (€), VAT excl.	Total price (€), VAT 20% incl.
Battery pack	A0696Y				4		
BUTTON	17S1-4AA				1		
Coupling	AE99143K				1		
ELEMENT FILTER	M8815/3-8				1		
Filter air	337-549-9001				5		
Filter dehydrator cartridge, type MA1	CT0459-21				2		
FILTER ELEMENT	751460				1		
FILTER ELEMENT, SCAVENGE - FRONT & REAR	23058254				1		
FILTER ELEMENT, SCAVENGE PRESSURE	23069425				1		
FILTER LOWPASS	EC-12100-2				1		
FILTER, LOW PASS MOD.835Z-1	822-0614-001				1		
FUEL TANK REFUEL VALVE	SM2726-1				1		
KIT, FPMU FILTER set of filters	23061826				1		
KIT, PGB FILTER set of filters	23061035				1		
LAMP	MS25237-327				1000		
LAMP	OL-6839				20		
Nut plate	MS21059L8				20		
Nut plate	MS21071L3				20		
Nut plate	MS21075L3N				20		
Nut plate	NAS1773C3M				20		
Nut plate	MS21059L3				20		
Nut plate	NAS1473S3				50		
Nut plate	NAS1474A08				50		
Nut plate	NASM21047L08				20		
Plug filter drain	218550				1		
Receptacle	2383R01-10-1DL				50		
SCREW	NAS1581C3R3				500		
Sleeve bolt	P900271				50		
Socket	17R1-1AA				50		
Stud	D4-FJ3-30SS				20		
SUPPORT	AE99114H				1		
Turnlock	2383R03-00-1DL				50		
Total for 2022:							

SUB-SUPPLIER DATA

Sub-supplier 1:

Sub-supplier data:

Business name or name:

Registered office or place of business:

ID No (IČO):

Tax Reg. No (DIČ):

Registration:

Data about the person authorized to act on behalf of the sub-supplier:

Name:

Surname:

Address of residence:

Date of birth:

Subject of sub-supply and share in the contract that the Seller intends to award to the sub-supplier:

Subject of the sub-supply:

Share in the ~~performance of works~~/supply of goods/~~service provision~~* in EUR (state the price excluding VAT):

- EUR, VAT excluded

(in the case of several sub-suppliers, data about such sub-suppliers shall be added as well in the above-stated extent - as in the case of the sub-supplier 1)

* - cross out what is not applicable

Quotation (template)

CONTRACTING AUTHORITY:

Organization name: Ministry of Defence of the Slovak Republic
 Registered office: Kutuzovova 8, 832 47 Bratislava
 ID No (IČO): 30845572
 Represented by: Investments and Acquisitions Authority
 Registered office: Kutuzovova 8, 832 47 Bratislava
 Website: www.mod.gov.sk – Public procurement and procurement
 Entity in accordance with the Public Procurement Act: contracting authority in accordance with § 7 (1) (a)

Contract name: **SPARE PARTS, COMPONENTS AND APPURTENANCES FOR C-27J SPARTAN**

TENDERER

Name: Registered office: ID No (IČO): Represented by:	
YES ☐	NO ☐

Subject to VAT:

Item description	Part Number	Price (€), VAT excl./piece	VAT 20%	Price (€), VAT incl./piece	Number of pieces	Total price (€), VAT excl.	Total price (€), VAT 20% incl.
Battery pack	A0696Y				4		
BUTTON	17S1-4AA				1		
Coupling	AE99143K				1		
ELEMENT FILTER	M8815/3-8				1		
Filter air	337-549-9001				5		
Filter dehydrator cartridge,type MA1	CT0459-21				2		
FILTER ELEMENT	751460				1		
FILTER ELEMENT, SCAVENGE - FRONT & REAR	23058254				1		
FILTER ELEMENT, SCAVENGE PRESSURE	23069425				1		
FILTER LOWPASS	EC-12100-2				1		
FILTER, LOW PASS MOD.835Z-1	822-0614-001				1		
FUEL TANK REFUEL VALVE	SM2726-1				1		
KIT, FPMU FILTER set of filters	23061826				1		
KIT, PGB FILTER set of filters	23061035				1		
LAMP	MS25237-327				1000		

Item description	Part Number	Price (€), VAT excl./piece	VAT 20%	Price (€), VAT incl./piece	Number of pieces	Total price (€), VAT excl.	Total price (€), VAT 20% incl.
LAMP	OL-6839				20		
Nut plate	MS21059L8				20		
Nut plate	MS21071L3				20		
Nut plate	MS21075L3N				20		
Nut plate	NAS1773C3M				20		
Nut plate	MS21059L3				20		
Nut plate	NAS1473S3				50		
Nut plate	NAS1474A08				50		
Nut plate	NASM21047L08				20		
Plug filter drain	218550				1		
Receptacle	2383R01-10-1DL				50		
SCREW	NAS1581C3R3				500		
Sleeve bolt	P900271				50		
Socket	17R1-1AA				50		
Stud	D4-FJ3-30SS				20		
SUPPORT	AE99114H				1		
Turnlock	2383R03-00-1DL				50		
Total for 2022:							

I, the person authorized to act on behalf of the tenderer, confirm with my signature that the quotation has been made in accordance with the Act of the National Council of SR No 18/1996 Coll. on Prices, as amended, is based on the current market conditions and prices and includes all costs which I have found necessary for proper performance in accordance with the requirements of the Contracting Authority in the Invitation to Tender, while exercising maximum due diligence.

.....
signature of the person authorized to act on behalf of the
tenderer stating the name, surname and title ¹

¹ if the tenderer is represented by a person authorized to act on behalf of the tenderer based on a power of attorney for the authorized person in accordance with the applicable legislation, the power of attorney shall also be included

List of spare parts, components and appurtenances for C-27J Spartan

Item description	Part Number	Number of pieces
Battery pack	A0696Y	4
BUTTON	17S1-4AA	1
Coupling	AE99143K	1
ELEMENT FILTER	M8815/3-8	1
Filter air	337-549-9001	5
Filter dehydrator cartridge, type MA1	CT0459-21	2
FILTER ELEMENT	751460	1
FILTER ELEMENT, SCAVENGE - FRONT & REAR	23058254	1
FILTER ELEMENT, SCAVENGE PRESSURE	23069425	1
FILTER LOWPASS	EC-12100-2	1
FILTER, LOW PASS MOD.835Z-1	822-0614-001	1
FUEL TANK REFUEL VALVE	SM2726-1	1
KIT, FPMU FILTER set of filters	23061826	1
KIT, PGB FILTER set of filters	23061035	1
LAMP	MS25237-327	1 000
LAMP	OL-6839	20
Nut plate	MS21059L8	20
Nut plate	MS21071L3	20
Nut plate	MS21075L3N	20
Nut plate	NAS1773C3M	20
Nut plate	MS21059L3	20
Nut plate	NAS1473S3	50
Nut plate	NAS1474A08	50
Nut plate	NASM21047L08	20
Plug filter drain	218550	1
Receptacle	2383R01-10-1DL	50
SCREW	NAS1581C3R3	500
Sleeve bolt	P900271	50
Socket	17R1-1AA	50
Stud	D4-FJ3-30SS	20
SUPPORT	AE99114H	1
Turnlock	2383R03-00-1DL	50